

# VIDA

LA REVISTA DEL  
HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL  
AÑO XVIII - NUMERO 50 - JUN / SEP 2019  
DISTRIBUCIÓN GRATUITA



Si a las dos vidas,  
a toda vida

Intimidad de los  
hermanos indica

Maestros de Médicos

Posta Sanitaria Las Lilas

El arte de cuidar



Acreditación internacional

El protagonismo  
del paciente

Alemania en Argentina

Clonar los alimentos!

Un compromiso  
compartido

Vocación de médico

# 50

EDICIONES.  
REVISTA ANIVERSARIO





# Nuevo Clase E 220d All Terrain

Lo que se viene, está en La Merced Pilar.

Mercedes-Benz

The best or nothing.



 **LaMercedPilar**  
concesionario oficial Mercedes-Benz

Diesel San Miguel S.A.C.I.F.I.A. CUIT: 30-52253674-8.  
Lu-Vi 8:00 a 12:30 y 14:00 a 18:30 hs. | Sá: 8:00 a 12:30 y 14:00 a 17:30 hs. | SÁBADOS: Service Express & Lavado  
Solicitud de Turnos: 0.800.222.1000 | [postventa@lamercedpilar.com](mailto:postventa@lamercedpilar.com) | [www.lamercedpilar.com](http://www.lamercedpilar.com)  
Las Magnolias 581 esquina Panamericana Km 50 Ramal Pilar [B1630CFA] Buenos Aires



**Dar lo mejor a  
tus colaboradores,**  
es cuidar tu empresa.

SERVICIOS DE  
ALIMENTACIÓN  
Y GESTIÓN DE  
INSTALACIONES.

Conocé más en

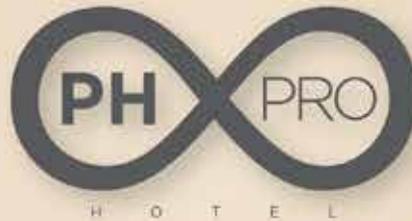
 [www.aramark.com.ar](http://www.aramark.com.ar)

 + 54 11 5171 7700

 [comercial@aramark.com.ar](mailto:comercial@aramark.com.ar)

 [AramarkArgentina](https://www.linkedin.com/company/aramark-argentina)

**aramark** 



www.phpro.com.ar

Frente al  
Hospital  
Universitario  
Austral

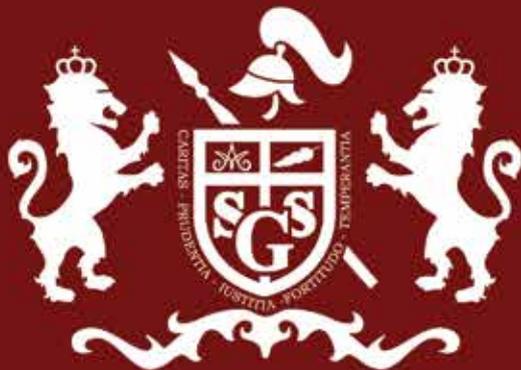


33 habitaciones dobles, triples y cuádruples  
Aire acondicionado · Frigobar, TV lcd 32"  
Suites con hidromasaje · Piscina, Restaurante  
Servicio de habitación · Gimnasio  
Estacionamiento y seguridad.

RESTO  
**BABETTE**  
BAR

Contamos con nuestro propio  
restaurante. Elaboración 100 % casera...  
*"como lo hacían nuestras abuelas"*





SGS - Loma Verde  
Bilingual School

# KINDERGARTEN PRIMARY SECONDARY



ESSARP  
English Speaking Scholastic  
Association of the River Plate



UNIVERSITY OF  
CAMBRIDGE  
INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
ESSARP AFFILIATED CENTRE



Comunidad de Escuelas  
Argentino Alemanas



Embajada de la Paz



 Colegio SGS Loma Verde  
 colegiosgslomaverde

Leguizamo 1174 - Ruta Panamericana km 56  
Loma Verde, Escobar - (0348) 4493376  
info@sgs-lomaverde.com.ar - www.sgs-lomaverde.com.ar

# Beneficios que te importan



**Internación garantizada**  
para todos los asociados.



**Prioridad en los servicios del Hospital:** Internación, Imágenes, Laboratorio.



**Urgencias y Emergencias**  
las 24 horas.



**Consultorios Externos del Hospital**  
en Escobar, Luján, Pilar y San Miguel.



**Asistencia al Viajero**  
Nacional e Internacional.



**Descuento en las cuotas del Plan de Salud**  
por pago con tarjeta de crédito.

**FELICITAMOS A  
REVISTA VIDA  
en su Edición N° 50**

y le agradecemos su dedicación en la difusión de la diaria labor del HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL y también de importante y valiosa información para el cuidado de la salud.

Como el primer día, nos dedicamos a ofrecerte los beneficios que te importan junto a la calidad médica y humana del HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL.

**ASOCIATE. TU SALUD ES AUSTRAL.**

Ventas



**0800-147-0022**

Asesorate y Compará



HOSPITAL UNIVERSITARIO  
**AUSTRAL**

PLAN DE SALUD

# 50 números centrados en el paciente

**T**iene en sus manos la edición 50 de la revista VIDA. Es poca cosa si se considera que el Hospital, en sus 20 años, ha realizado cerca de mil trasplantes de médula ósea o 700 de hígado. Es poca cosa si se considera que por semana pueden llegar a nacer 50 personas en el Hospital. Es poca cosa al lado de las 600,000 consultas ambulatorias anuales o las más de 10,000 mil cirugías. Es poca cosa al lado de las 25,000 prestaciones gratuitas de algunos de los programas solidarios y para la comunidad que se hacen por año desde él. Pero para los que hacemos la revista VIDA 50 números es mucho.

Es mucho porque en cada historia de vida relatada encontramos la puerta abierta al alma de una familia, en ocasiones partida por el dolor, pero erigida con una fortaleza y esperanza que no sabe de límites. Es mucho porque cada patología que intentamos explicar supone adaptar lenguajes a veces innecesariamente distanciados, como el cotidiano y el especializado; es adentrarnos en la maravillosa vocación de servicio de médicos y enfermeros, una vocación que no conoce de horas ni respiros. Es mucho porque sabemos del enorme esfuerzo de cada auspiciante para apoyarnos. Es mucho porque somos muchos los que la hemos hecho desde el número 1; algunos hoy ocupan altos puestos en gobiernos y medios de comunicación.

Cada número de la revista VIDA aúna esfuerzo y amor. No vemos la revista como un trabajo extra; la vemos como una extensión de nuestra misión de servicio. Sabemos que el bien que hacemos en los consultorios, en los quirófanos, en las salas, en las habitaciones, puede hacer bien a otros. Y por eso

entendemos el comunicar y el comunicarnos como parte de nuestra misión. Una maravillosa etapa de nuestra labor que nos permite volver sobre lo que hicimos y redescubrirlo, para reflexionar y seguir adelante. Por eso más allá de que sea poco o mucho, entendemos que durante estos casi 20 años hemos hecho 50 ediciones con mucho amor para dar a conocer verdades que es bueno conocer e historias que inspiran.

En este número especial hemos querido volver sobre algunos artículos publicados en ediciones anteriores para honrar la trayectoria de VIDA, reconocer la labor asistencial de los profesionales del Hospital, y dar cuenta del enorme testimonio de muchísimas familias que confiaron su salud en él. Para los que hacemos el hospital, abriendo sus puertas, limpiando sus pisos, siguiendo sus números, preparando la comida, cuidando de las necesidades, diagnosticando enfermedades y administrando tratamientos, lo único que da sentido a nuestro trabajo es el bienestar de los pacientes y su familia. Por eso, ellos son el centro, porque sin pacientes ni familias no habría hospitales. La cara visible de un hospital no debieran ser sus médicos o enfermeros, sino los pacientes.

Por lo que concluimos la editorial de número tan especial, nuestra 50 edición, dando gracias a los pacientes que abrieron su alma para que otros puedan conocer su historia e inspirarse en ella. Ellos hacen la revista VIDA. ■

**Departamento de Comunicación del  
Hospital Universitario Austral**



EDICIÓN ANIVERSARIO

## Edición aniversario

Cumplir un número redondo es una oportunidad de revisión del pasado para agradecer lo vivido; en la 50 edición de la revista VIDA seleccionamos artículos hitos en la literatura de la medicina. El espacio fue el límite por lo que los invitamos a recorrer las ediciones anteriores en el link: [www.hospitalaustral.edu.ar/institucional/comunicacion-institucional/revista-vida/](http://www.hospitalaustral.edu.ar/institucional/comunicacion-institucional/revista-vida/)

26



TRASPANTE HEPÁTICO

## La historia de Silvina

Embarazada y con menos de 30 años, fue diagnosticada de un cáncer maligno y no operable en el hígado. Pasó, en menos de un año, de Cuidados Paliativos a un trasplante de hígado. Un caso que desafió a los médicos y que muestra el valor del trabajo en equipo, Interdisciplinar y mancomunado.



MEDICINA FETAL I

## Primer caso a nivel mundial

Es el primer caso en la Argentina de embarazo triple compuesto de un par de gemelos fusionados (siameses) junto con un tercer gemelo sano; y el número 16 en la literatura mundial, de los cuales sólo en dos se pudo salvar al bebé sano. Además, es el primer caso, a nivel mundial, en el que se tomó una actitud activa para mejorar las chances de supervivencia del feto sano sin eliminar al bebé enfermo.

34



TRASPLANTE DOMINÓ

## Trasplante Dominó

Un hecho inédito ocurrió en Hospital Universitario Austral, para salvar la vida de una mujer que padecía una hepatitis fulminante, se trasplantó el hígado enfermo de otra mujer que recibía parte del hígado de su hijo. Este procedimiento sirvió como puente hasta la llegada del órgano definitivo. Al día de hoy, siguen sin conocerse antecedentes en la literatura médica.

# 16



MEDICINA FETAL II

## Cirugía intrauterina de avanzada

El Programa de Cirugía Fetal del Austral corrige la espina bífida, la malformación congénita del tubo neural más grave compatible con la vida. Tras la parálisis cerebral, es la segunda causa de discapacidad física en la infancia. El programa multidisciplinario aborda de manera sistemática el tratamiento prenatal de la espina bífida abierta.

# 20



TRASPLANTE HEMATOPOYÉTICO

## Alemania en Argentina

Una historia sobre cómo se puede esquivar la muerte con un trasplante y el increíble lazo que se construye entre un donante y su receptor. Carlos Valía recibió desde Alemania la médula ósea de Christopher Hofmann; la compatibilidad genética es de uno en 40 mil donantes. Carlos viajó dos veces a Alemania para conocerlo porque la primera vez no pudo ser.

# 44



EMERGENCIAS

## Hospital 24hs.

Cómo funciona el Servicio de Emergencia del Austral. La diferencia entre Urgencia y Emergencia. El inicio de la consulta en el Triage: los profesionales que reciben la demanda del Servicio detectan el grado de complejidad según sea una Urgencia o Emergencia. La confianza en el cuerpo médico y la colaboración con las indicaciones que se imparten.

# 58



NOTICIAS DEL AUSTRAL

## Noticias del Hospital Universitario Austral

# VIDA

STAFF

**Director y Editor general**  
Dr. Marcelo Pellizzari

**Consejo editorial**  
Dra. Beatriz Gavier  
Dr. Esteban Pittaro  
Lic. Florencia Roncoroni  
Lic. Florencia Sobrero

[www.hospitalaustral.edu.ar](http://www.hospitalaustral.edu.ar)



**Grupo Abierto**  
COMUNICACIONES

**Director Comercial**  
Lic. Guillermo Ocampo  
[comercial@vidaweb.info](mailto:comercial@vidaweb.info)

**Editora y coordinadora**  
Lic. Natalia Giacani

**Redacción**  
Noelia Veltri  
María Victoria Aulet

**Correctora**  
María Eugenia Sanagua

**Arte y Diseño**  
Fabián G. Canosa

**Fotografía**  
Virginia Le Pera  
María Florencia Sobrero

**Infografías**  
Alejandro Bogado

**Contacto**  
[redaccion@vidaweb.info](mailto:redaccion@vidaweb.info)

**Impresión**  
FP Compañía Impresora  
[www.fpipresora.com](http://www.fpipresora.com)

**Edición 50 - JUN / SEP 2019**

Propietario: Asociación Civil de Estudios Superiores (ACES) – Universidad Austral.  
CUIT: 30-59495091-3  
Domicilio legal:  
Av. Juan de Garay 125, C.A.B.A., Argentina.  
Tirada: 5 mil ejemplares

El Hospital Universitario Austral no necesariamente avala los contenidos de los espacios patrocinados ni de las publicidades. Asimismo, la publicación de las opiniones personales, por parte de colaboradores y entrevistados, no implica que sean necesariamente compartidas por la dirección de VIDA. El material de la revista puede ser reproducido, siempre que se mencione la fuente.

La revista Vida no se comercializa en el Hospital Universitario Austral.

# “Sabía que una de mis bebas podía sobrevivir”

Es el primer caso de embarazo triple compuesto de un par de gemelos fusionados (siameses) junto con un tercer gemelo sano que se conoce en la Argentina, y el número 16 en la literatura mundial, de los cuales sólo en dos se pudo salvar al bebé sano. Pero este caso, además, tiene la particularidad de ser el primero, a nivel mundial, en el que se tomó una actitud activa para mejorar las chances de sobrevivida del bebé sano sin eliminar al enfermo, en quien era inexistente la posibilidad de sobrevivir luego del parto, pero que recibió un trato humanizado pese a todo.

**A**lejandra Sánchez, de 32 años, casada y madre de 5 hijos, vive en la localidad de Capilla de Señor. En enero de 2009 quedó embarazada de un supuesto sexto hijo. Pero en junio de ese año, cuando ya cursaba un embarazo de 24 semanas, su obstetra la derivó a la Unidad de Medicina Fetal del Hospital Universitario Austral, porque su embarazo era múltiple, pero con un bebé polimalformado.

## Una noticia difícil

En el Hospital Austral se le diagnosticó un embarazo triple formado por un par de gemelos siameses y un tercer gemelo normal. El par de gemelos siameses estaba fusionado en la mitad superior del cuerpo, compartiendo el corazón y la cabeza. En esta última no se formó la calota craneana, lo cual produce un cuadro conocido como anencefalia, que lleva a la destrucción

inexorable de la corteza cerebral y que, lamentablemente, llevaba a que este bebé muriera poco después de nacer.

## El desafío médico

El Dr. Adolfo Etchegaray, a cargo de la Unidad de Medicina Fetal del Hospital Universitario Austral, afirmó que “sabíamos que lamentablemente no podríamos curar al bebé fusionado pero teníamos un problema adicional: la vida del bebé sano corría un grave peligro debido a que el líquido amniótico, en el saco del siamés, iba aumentando progresivamente cada semana como consecuencia de su incapacidad de deglutir. Esto podría producir, eventualmente, un parto prematuro severo. La clave era tratar de encontrar una forma de reducir el riesgo de prematuridad en el bebé sano sin perjudicar al enfermo.” Según la literatura científica, este es el primer caso de embarazo múltiple de gemelos fusionados anencefálicos junto a un



Madre e hija. Alejandra Sánchez junto a Luisa-na, la beba que pudo sobrevivir pese al embarazo complejo.

## Proteger al feto sano sin dañar al enfermo

Los médicos se enfrentaron a un caso excepcional, en el que coexistían un par de siameses con una malformación cerebral incompatible con la vida (anencefalia) y un tercer bebé situado en otra bolsa.

### Plan a seguir



Evaluación semanal de la longitud del cuello uterino, volumen de líquido amniótico en el saco del siamés y tensión en el abdomen materno para decidir cuando intervenir.



Amniodrenaje en caso de parto prematuro inminente para prolongar el embarazo y aliviar a la madre.

### Tipos de siameses

Comparten cabeza y tórax (Cefalotoracopagos)

70%

Comparten el cráneo (Craniópagos)

2%

Comparten el tronco (Parapagos diprosopus)

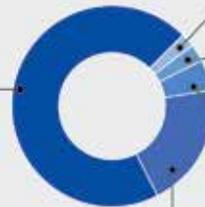
3%

Comparten columna vertebral lumbosacra (Isquiópago)

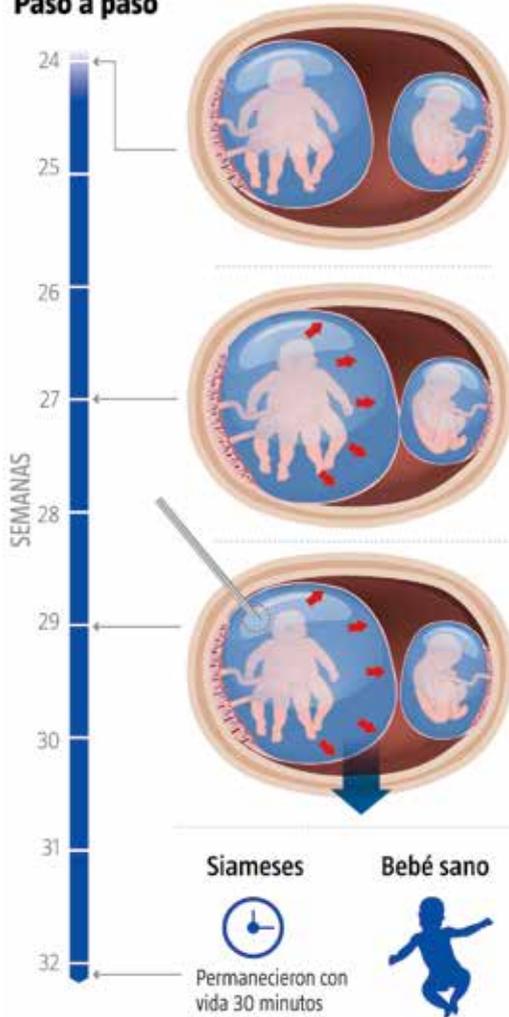
5%

Comparten la pelvis (Pigópago)

20%



### Paso a paso



**1** A las 24 semanas la paciente fue derivada a la Unidad de Medicina Fetal del Hospital Universitario Austral por la complejidad del caso. Allí se hizo el diagnóstico y se explicó a los padres que como consecuencia de la anencefalia el líquido amniótico se acumularía progresivamente en la bolsa del siamés, poniendo en riesgo de nacer prematuramente al bebé sano. Se estableció un seguimiento semanal para decidir el momento en que habría que intervenir.

**2** El volumen de líquido amniótico aumenta pero el cuello del útero se mantiene sin modificaciones.

**3** A las 29 semanas el aumento del líquido amniótico dificultaba la respiración materna y empezó a acortar la longitud de cuello uterino, por lo que se decidió extraer un litro y medio de líquido del saco del siamés con la intención de prolongar el embarazo hasta una etapa menos peligrosa para el nacimiento. Esto produjo además un importante alivio en la madre.

**4** A las 32 semanas y media se programó una cesárea debido a que el crecimiento del bebé siamés dificultaría la cirugía en caso de prolongarse más el embarazo. El bebé sano recibió cuidados en neonatología. El bebé siamés falleció poco después de nacer como se esperaba.

1 cada 100.000

Nacen siameses

Rareza del caso

Embarazo triple de siameses y bebe sano

bebé sano que se conoce en la Argentina, y el primero a nivel mundial en el que se realizó una intervención intrauterina para proteger al bebé sano sin agredir al enfermo.

“Fuimos siguiendo semanalmente el embarazo midiendo la longitud del cuello uterino de la madre, que es una forma de saber cuándo el riesgo de parto prematuro se vuelve inminente. Sabíamos que en algún punto tendríamos que intervenir, pero no quisimos hacerlo antes de que el riesgo fuera mayor que el beneficio”, contó el Dr. Etchegaray.

En julio, cuando la madre comenzaba a cursar las 29 semanas de embarazo, el aumento de la tensión abdominal llevó al experto en Medicina Fetal a decidir realizar un amniodrenaje para descomprimir el útero y permitir que el embarazo continuara hasta una edad gestacional menos peligrosa para el nacimiento.

“El amniodrenaje es un procedimiento relativamente simple en el arsenal del especialista en medicina fetal, que consiste en evacuar con una aguja el exceso de líquido amniótico para prolongar el embarazo. En este caso se extrajo un litro y medio de líquido, lo cual produjo un importante alivio a la paciente y redujo el riesgo de que el nacimiento se produjera tan tempranamente. Un bebé que nace a las 29 semanas tiene un riesgo de morir del 10-15% y un riesgo de quedar con discapacidad del 20-30% mientras que a las 32 semanas la probabilidades son del 3 y 8% respectivamente”, explicó el Dr. Etchegaray.

“Lo novedoso de este caso no fue precisamente el amniodrenaje, sino el enfoque de un caso tan raro en el que no sólo queríamos actuar correctamente desde el punto de vista médico, sino también desde el punto de vista bioético. En la gran mayoría de los pocos casos publicados en la literatura se procedió directamente a finalizar todo el embarazo o se realizó un feticidio selectivo del bebé siamés, a veces incluso produciendo la



Founded in 1982

There is nothing like dreams  
to create the future.  
Walk your Dreams!

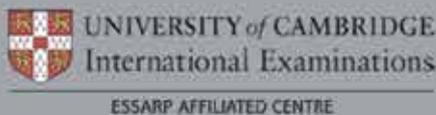
35th Anniversary

[www.colegiodelpilar.edu.ar](http://www.colegiodelpilar.edu.ar)

Ruta Pcial 34 km 2,5 - Pilar, Buenos Aires.  
Tel: (02304) 426 017 Lineas Rotativas



International Exams  
Acuerdo Universidades  
Middle & Senior  
Junior  
Workshops  
School Projects  
Catequesis Optativa  
Music  
Community Service  
Drama Club  
Recycling  
Math & Philosophy Olympics  
Sports  
kinder  
Polo Team  
Sustainability  
TICS  
art  
Natación  
Education Trips



“Este caso muestra que en situaciones como ésta existen formas de proteger al bebé sano, sin ir en contra de la dignidad de su hermano gravemente enfermo” (Dr. Adolfo Etchegaray).



### ¿Qué son las unidades de medicina fetal?

Las unidades de medicina fetal trabajan para identificar tempranamente los embarazos que presentan riesgos de complicaciones como malformaciones, enfermedades, parto prematuro, etc. O en un nivel avanzado, tratan casos donde se identifica una patología.

muerte del sano involuntariamente. Este caso muestra que en situaciones como esta existen formas de proteger al bebé sano, sin ir en contra de la dignidad de su hermano gravemente enfermo”.

La Unidad de Medicina Fetal del Hospital Austral tiene como objetivo detectar enfermedades fetales durante el período prenatal con el fin de establecer un plan de cuidado integral del bebé tendiente a mejorar los resultados perinatales. En algunos casos el equipo perinatal se encuentra con enfermedades incurables, en cuyo caso es importante acompañar e informar a la familia y brindar al bebé un cuidado humanitario que reduzca su sufrimiento. En otros casos se pueden realizar tratamientos poco después del nacimiento y aún antes de que el bebé nazca. Para esto, es fundamental la colaboración de un equipo multidisciplinario dedicado al cuidado perinatal.

### El nacimiento

El 12 de agosto fue el día clave. Se programó una cesárea para reducir el ries-

go de complicaciones en el bebé sano y de una cirugía más dificultosa a edades gestacionales más avanzadas.

Luisana, la beba sana, nació con un peso de 1770 gramos y estuvo 22 días en la incubadora bajo el atento cuidado de los neonatólogos.

Vanessa, así se llamó a la beba siamés, tan sólo vivió media hora, tal como se esperaba desde que se realizó el diagnóstico.

### El desafío ético

El Dr. Etchegaray afirmó que “Vanessa, quien sabíamos que moriría poco después de nacer, tuvo el mismo nacimiento que su hermanita Luisana, fue aceptada por sus padres y tuvo un nombre”. El especialista estuvo al lado de Vanessa durante los 30 minutos de su corta vida mientras terminaban de operar a su mamá. Tuvo el tratamiento digno que merece todo ser humano. Incluso sus padres tuvieron la posibilidad de bautizarla.

El Dr. Rafael Pineda, el entonces Director del Comité de Ética Asistencial del Hospital Universitario Austral, sostuvo que tal vez, más de algún colega, al enterarse de este



# 35%

DESCUENTO EN EFECTIVO.

HASTA  
**6 CUOTAS**  
SIN INTERÉS

TALLES AMPLIOS

# CR

INDUMENTARIA FEMENINA

**PILAR**

PASEO CHAMPAGNAT  
PANAMERICANA KM 54,5  
LOCAL 113 - 0230 4374331

**PALERMO**

SCALABRINI ORTIZ 3187/91  
11 48012194

**CARILÓ**

FERIA DEL BOSQUE  
BOYERO 1498  
LOCAL 30 - 02254 572087

*"Agradecemos al Cuerpo Médico y al Personal del Hospital Austral  
por la constante confianza y recomendación"*



## Apple Service Pilar

Servicio técnico Apple en el día  
Presupuesto Gratis ( *Presentando este aviso* )

Panamericana Ramal Pilar KM 50 - Las Magnolias 725 1° Piso (Frente a Palmas de Pilar)

**Lunes a Viernes 10 a 20 hs. Sábado 10 a 14 hs.**

IG: Apple\_Service\_Pilar / Google Maps: Apple Service Pilar / [www.applepilar.com.ar](http://www.applepilar.com.ar)

“ La vida del bebé sano corría un grave peligro porque el líquido amniótico, en el saco del siamés, aumentaba progresivamente cada semana como consecuencia de su incapacidad de deglutir, lo cual podría producir un parto prematuro severo. La clave fue reducir el riesgo de prematuridad en el bebé sano sin perjudicar al enfermo.” (Dr. A. Etchegaray).



La beba sana nació con 1770 gramos.

hecho, se habrá preguntado ¿por qué no eliminaron al bebé siamés si no iba a tener chances de vida, y así hubiera sido más fácil el tratamiento y salvar la vida de la beba sana, como los otros dieciséis casos que se conocen en el resto del mundo? Sin embargo, en el Comité de Ética nos pareció mejor prolongar el embarazo y con esto mejorar las chances de sobrevivida de la bebé sana, sin perjudicar directamente al siamés afectado, y así poder respetar la dignidad de esa persona en gestación, quien se fue de este mundo de forma natural y recibió el trato humanizado que todos merecemos”. ■

Zen Pod

**GRUPO(a)<sup>2</sup>**  
 teknon (a)<sup>2</sup> interstuhl ACTIU

www.grupoA2.com

**VAL**  
 Electricidad

Proveedor de servicio eléctrico  
 del Hospital Universitario Austral

Montajes eléctricos  
 Comercial, Industrial, Civil  
 Proyectos y planos eléctricos  
 Certificación de instalaciones eléctricas  
 Medición de puesta a tierra y certificación  
 Declaración jurada de cargas

valelectricidad2@gmail.com  
 Claudio Sandoval (011) 15 6 0943115



# GLASGOW COLLEGE

knowledge & achievement

OFFICIALLY BILINGUAL EDUCATION



**KINDERGARTEN (from 1 year old) - PRIMARY - SECONDARY**



# Cirugía intrauterina de avanzada

El Programa de Cirugía Fetal del Hospital Universitario Austral corrige la espina bífida, la malformación congénita del tubo neural más grave compatible con la vida. Tras la parálisis cerebral, es la segunda causa de discapacidad física en la infancia. En Argentina, la padece 1 de cada 2 mil bebés.

Por María Victoria Aulet



**E**l mielomeningocele (MMC) es una anomalía congénita del tubo neural. Se caracteriza por un cierre incompleto que lleva a una falta de inducción del cierre de la columna ósea, de los planos musculares y de la piel, quedando la médula espinal y las meninges expuestas al líquido amniótico de la cavidad uterina. Este tejido neural se daña en forma mecánica por roce a medida que el feto va creciendo. Además, el líquido amniótico cambia su composición a medida que progresa el embarazo, volviéndose más alcalino y generando daños químicos sobre la sensible placa neural.

En los últimos cinco años, el número de casos ha descendido gracias a la Ley 25.630 que dispone la fortificación obligatoria de la harina de trigo destinada al consumo de la población. La espina bífida (EB), a diferencia de otras malformaciones congénitas, se puede prevenir incorporando ácido fólico tres meses antes del embarazo y hasta los tres meses.

## Hasta la semana 26

“En los casos con diagnóstico prenatal oportuno y ausencia de otros factores de riesgo, la cirugía fetal antes de la semana

26 puede mejorar significativamente las condiciones de vida de estos niños”, explicaron los **Dres. Adolfo Etchegaray y Daniel Russo**, codirectores del Programa de Cirugía Fetal del Hospital Universitario Austral. Es decir, puede reducirse u omitirse el efecto en las últimas vértebras de la columna. Al no dejar expuestos los nervios que controlan la movilidad de las piernas y la contractilidad de la vejiga y el recto, se evita la parálisis e incontinencia. A menos que se interrumpa con la intervención quirúrgica, el deterioro es progresivo a lo largo del embarazo, inhibiendo el normal desarrollo del bebé. “Es una de las principales causas de discapacidad motriz. Además, en la Argentina, es la novena causa de muerte neonatal”, aseguró el Dr. Etchegaray, jefe de la Unidad de Medicina Fetal.

Otra de las consecuencias de esta anomalía es el desarrollo de hidrocefalia congénita, que requiere en la gran mayoría de los casos la colocación de una válvula de derivación de por vida en el cerebro para evitar un daño cognitivo irreversible.

Hace seis años, una publicación de la Administración de Estudios de Mielomeningocele (MOMS, por sus siglas en inglés) demostró que la cirugía fetal de la MMC disminuía la necesidad derivativa de líquido cefalorraquídeo, revertía la herniación del

# Exitoso programa de cirugía fetal para espina bífida en Argentina

Por primera vez, un programa multidisciplinario aborda de manera sistemática el tratamiento prenatal de la **espina bífida abierta**. El Hospital Universitario Austral lleva adelante el programa con un grupo de profesionales argentinos capacitados en el exterior.

En Argentina  
Casos de  
espina bífida  
**1 cada  
2000  
nacimientos**

**Qué es espina bífida**  
Un defecto de cierre del tubo neural en las últimas vértebras de la columna, que ocurre en la 3ª semana de gestación. Quedan expuestos los nervios de la médula.



## Cirugía tradicional en el recién nacido

Consiste en cerrar la lesión en las primeras horas de vida para evitar infecciones graves, como la meningitis. El bebé nace con diversos grados de consecuencias de acuerdo a la lesión.



### Cómo se hace

#### 1 RESECCIÓN DEL BULTO DE LA MÉDULA ESPINAL

Se reseca el quiste y se cierran las meninges.

#### 2 CIERRE DE LA LESIÓN

Se cierra la piel por capas.

#### 3 NEUROCIRUGÍA

Si hay signos de hidrocefalia, se coloca una válvula de drenaje permanente.



### Los resultados

Consecuencias de por vida, en diversos grados, de acuerdo a la extensión y altura de la lesión:

#### Drenaje permanente para la hidrocefalia

Se coloca una válvula de derivación de por vida para evitar el daño cognitivo.

#### Incontinencia

El daño de los nervios autonómicos de la vejiga y el recto producen incontinencia.

#### Parálisis

El daño de nervios motores produce parálisis de los miembros inferiores.

### En números

**90% CASOS** con drenaje para la hidrocefalia

**20% CASOS** caminan sin prótesis

## Cirugía prenatal

Consiste en cerrar el defecto durante la gestación, mejorando las consecuencias. Se opera la espina bífida abierta en sus formas mielomeningocele (quistica) y raquisquisis (plana).



### Cómo se hace

#### 1 MAPEO

Mediante ecografía se elige el mejor lugar para ingresar, lejos de la placenta.

#### 2 INGRESO AL ÚTERO

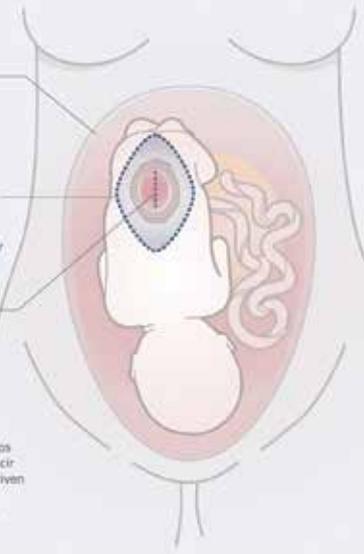
Se abren el útero y la bolsa, minimizando el sangrado y sin despegar las membranas.

#### 3 CIRUGÍA FETAL

Se realiza el cierre del defecto espinal con tejidos del bebé.

### SEGUIMIENTO

Se extreman los cuidados del embarazo para reducir complicaciones que deriven en un parto prematuro o problemas maternos.



### Los resultados

Un mes después de la cirugía ya se ven cambios, mediante una resonancia fetal.

#### Sin hidrocefalia

Menor porcentaje de problemas cognitivos.

#### Cicatriz

Nace sólo con una cicatriz, sin bulto de la médula.

#### Más movilidad

Más posibilidades de caminar sin órtesis luego de los dos años y medio.

### Logros en números

**40% CASOS** con drenaje para la hidrocefalia

**40% CASOS** con posibilidades de caminar

tronco cerebral y mejoraba la calidad de la marcha a los 30 meses de vida, a pesar de un mayor número de partos prematuros y complicaciones maternas.

## Desarrollo fetal

El desarrollo embriológico humano se divide en 23 etapas: cada una de ellas, de 2 a 3 días. El sistema nervioso central (SNC) se desarrolla en 2 etapas distintas: la neurulación primaria (se refiere a la formación de los tubos neurales que se desarrollan en el cerebro y la médula espinal) y la secundaria (la formación del tubo neural caudal que se origina en los segmentos sacros y coccígeos). La placa neural se forma en el estadio 8; su invaginación y fusión, en las etapas 9 y 10. El primer cierre de la invaginación neural ocurre a nivel del bulbo raquídeo

“Creemos que lo fundamental es la detección temprana. En algunos casos, cuando el diagnóstico es tardío ya no es posible ayudar al niño y frenar el deterioro. Si bien la operación se puede realizar entre la semana 19 y la 25, el defecto llega a ser diagnosticado en algunos casos desde la semana 12” (Dr. Adolfo Etchegaray).

en estadio 10; de allí se extiende en dirección caudal y rostral, formando los neurópodos rostral y caudal. El neurópodo rostral se cierra en estadio 11 (día 22); el neurópodo caudal se cierra en estadio 12 (día 26). Cuando alguno de esos procesos falla, se produce la MMC. Considerando que el neurópodo caudal se cierra alrededor del día 26, cualquier evento posterior no es capaz de producir una MMC.

## Convenio de colaboración

El Dr. Daniel Russo, jefe de Cirugía Infantil del Hospital Austral, explicó que “si bien se usan como base las técnicas desarrolladas originalmente, nuestro equipo ha introducido algunas modificaciones en la técnica que han facilitado la apertura uterina, y ahora



Directores del Programa: doctores Adolfo Etchegaray y Daniel Russo.



### Maravilla médica

Después de haber aprendido la técnica en modelos animales y en humanos en centros líderes en el exterior entre 2007 y 2014, un equipo multidisciplinario del Hospital Austral ofrece este tratamiento desde principios de 2015, habiendo operado hasta ahora más de 37 fetos con esta patología.



### Trabajo colectivo

El equipo de Cirugía Fetal del Hospital Universitario Austral está conformado por los Dres. Adolfo Etchegaray y Daniel Russo (directores del programa), la Dra Angeles Cibert (coordinadora general), quien pertenece al grupo de Médicos Fetales de la Unidad de Medicina Fetal y su participación ha sido muy importante en la organización de las cirugías ya que permitió mayor desarrollo del programa; Fernando Palma, Roberto De Rosa (Neurocirugía), Ernesto Beruti, Rodolfo Fregonese, Marcelo González Bernal (Obstetricia), Florencia Contino Storz y Mariana Esteban (Medicina Fetal), Hernán Alegrotti (Anestesia), Gabriela Sandberg (Salud Mental), Gabriel Musante (Neonatología), Germán Falke (Urología), Gastón Valverde (Clínica Multidisciplinaria de Mielomeningocele).

están empezando a aplicarse en centros de Estados Unidos como en el Hospital Cincinnati Children's, con quienes tenemos un convenio de colaboración en investigación en esta área". Durante la apertura uterina se deben estabilizar las membranas y minimizar el sangrado como principales objetivos. Luego, se realiza un cierre impermeable del defecto espinal en todos sus planos con tejidos propios del bebé. Con esta técnica, los resultados preliminares son por ahora mejores que los obtenidos en el estudio del MOMS, que había demostrado el beneficio de la cirugía fetal, reduciendo a la mitad la necesidad de colocar una válvula en el cerebro y duplicando las chances de que el niño camine sin órtesis. Al tratarse de una cirugía realizada durante el sexto mes del embarazo, deben extremarse los cuidados maternos para reducir el riesgo de complicaciones que puedan derivar en un nacimiento prematuro o en problemas para la madre.

Debido a que esta patología genera un deterioro químico y mecánico progresivo de la médula espinal, es importante que el diagnóstico prenatal sea precoz para permitir la derivación oportuna de la paciente al equipo de Medicina Fe-

“ Si bien se usan como base las técnicas desarrolladas originalmente, nuestro equipo ha introducido algunas modificaciones en la técnica que han facilitado la apertura uterina, y ahora están empezando a aplicarse en centros de Estados Unidos como en el Hospital Cincinnati Children's, con quienes tenemos un convenio de colaboración en investigación en esta área” (Dr. Daniel Russo).

tal. “Creemos que lo fundamental es la detección temprana. En algunos casos, cuando el diagnóstico es tardío ya no es posible ayudar al niño y frenar el deterioro”, afirmó el Dr. Etchegaray. Si bien la operación se puede realizar entre la semana 19 y la 25, el defecto llega a ser diagnosticado en algunos casos desde la semana 12.

Luego de la operación, se realiza un seguimiento especializado del embarazo y una evaluación continua del bebé posterior al nacimiento. Un mes después de la cirugía ya pueden verse los cambios mediante una resonancia fetal. Los especialistas afirman que ya obtuvieron resultados positivos, que demuestran que casi el 90 % de los pacientes que se sometieron a esta cirugía no necesitaron válvulas utilizadas para el drenaje de la hidrocefalia.

La operación intrauterina marca un antes y un después en la vida de las familias que atraviesan la realidad de la MMC: abre la puerta a la posibilidad de sortear deterioros físicos que años atrás eran habituales. Así avanza la ciencia médica; y el Hospital Universitario Austral, siempre en la vanguardia de la investigación e implementación de resultados. ■



ST. JOHN'S  
SCHOOL

SINCE 1950



# PLAY & LEARN

Desde sala de dos, los chicos están inmersos en un ambiente bilingüe, situación crucial para la adquisición natural de una segunda lengua en esta etapa decisiva del desarrollo cognitivo. En un entorno cálido, contenedor y estimulante desarrollan su capacidad intelectual, física, emocional y social desde el juego que es la principal fuente de aprendizaje de los niños. Desde 1950 construimos vínculos de respeto y confianza con nuestra comunidad.

## SEDE PILAR

## OPCIÓN DOBLE JORNADA DESDE K2

### SEDE SAN ISIDRO

#### MARTÍNEZ

Kinder y Primario

Gral. Pueyrredón 1499

+54 11 4580 3500 int. 137

admisionemartinez@stjohns.edu.ar

#### BECCAR

Secundario

España 348/370

### SEDE PILAR

Kinder, Primario, Secundario

Panamericana Km. 48.800

+54 02304 667 667 int. 106

admisionespilar@stjohns.edu.ar

### SEDE ESCOBAR

Kinder

Panamericana Ramal Escobar Km. 44

Av. de los Colegios 385, Puertos Escobar

+54 02304 667 667 int. 152

admisionespuestos@stjohns.edu.ar





# Alemania en Argentina

Esta historia cuenta cómo se puede esquivar la muerte con un trasplante y el increíble lazo que se construye entre un donante y su receptor. Carlos viajó dos veces a Alemania para conocerlo porque la primera vez no pudo ser.

Por María Victoria Aulet

Carlos cumplió la edad de Cristo (33) en otoño; Christopher soplab a 35 velitas el 9 de julio, día de la independencia. En la Argentina redonda aclarar a qué se refiere este concepto, no para Christopher que vive en Alemania y la historia de su país es otra. Justamente, el Virreinato del Río de la Plata se independizó del poder que se ejercía desde Europa. Siglos después, Carlos logró autonomía para vivir gracias a la generosidad de Christopher, quien donó médula ósea.

El ejemplo actual no tiene que ver con el poder, sino con las posibilidades y limitaciones del cuerpo humano. La salud, tan valorada cuando falta, enfrenta al humano con la vulnerabilidad. Las limitaciones, tan difíciles de asumir, se juntan para recordar a quien está enfermo, que es humano y depende de los demás. Carlos Valía se acercó al Hospital Universitario Austral pensando que tenía un problema hepático por los sín-

tomas que presentaba. El 20 de julio de 2011, el día del amigo, recordó: “me diagnosticaron mielodisplasia, un tipo de leucemia. Tenía el 30% de la médula infectada de cáncer”. Evocó el trágico momento sin perder la calma, con la profunda sonrisa que caracterizó su paso por el hospital.

## Personas que dejan huella

“Carlitos es el héroe, el ejemplo de todas mis historias”, aseveró Daiana Alaniz, secretaria de Hemoterapia del Hospital Universitario Austral. Los cinco años de experiencia en ese sector exigen inspiración para alentar a quienes frecuentan el servicio. “Cuento su caso para dar ánimo a otros pacientes. Un chico de 19 años no quería trasplantarse y compartí con él la experiencia vivida con Carlos, que estuvo mucho peor que él. Finalmente se animó y hoy está recuperado”, se entusiasmó.

En diciembre de ese año llegó finalmente la médula ósea del donante alemán. Carlos avistó el sachet transparente en el que viajó, desde su intenso reposo. «Atravesaba el tratamiento para recibir las nuevas células. Se lo conoce como esquema de acondicionamiento; en ocasiones debe destruir la médula enferma, o eventualmente permitir que la inmunidad se atenúe para que entren las nuevas células y no sean rechazadas», explicó el **Dr. Gustavo Kusminsky**, jefe del Servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético del Hospital Universitario Austral.

“Fue el momento más agresivo del tratamiento. Durante una semana tomaba 50 pastillas cada mañana. Venía el **Dr. Mariano Berro**, médico de planta del Servicio de Hematología del Hospital Universitario Austral, con un frasco lleno e iba tomando de a diez o quince”. Tan sensible estaba su organismo (todo el tubo digestivo quemado y los labios con aftas) y tan fuerte era la medicación de la quimioterapia, que usaba guantes para no quemarse las manos al tocarlas.

### Espera, cenizas y médula

Aquello de la vulnerabilidad, de aceptar tantas cosas que no dependen del ser humano, continuó manifestándose: en diciembre del 2011, las cenizas volcánicas complicaban el aterrizaje de los aviones en Ezeiza. Se corría el riesgo de perder la vida útil de las células extraídas de la médula sana del donante. Por eso, fue tan emocionante ver ese sachet cubierto de inscripciones en alemán, puesto que la salvación de Carlos había llegado al hospital.

Los casi cinco meses de espera de la médula ósea (la compatibilidad genética es de uno en 40 mil donantes) corroboraron la vital necesidad del trasplante. Fueron más los días de internación, complicaciones infecciosas, un derrame en el ojo que se resolvió con una operación, transfusiones y demás prácticas que hoy,



“ Nunca voy a olvidar una vez que me desplomé abatida en las escaleras del hospital. Apareció el Dr. Berro y se sentó conmigo para acompañarme. No solo la eficiencia médica salvó a mi hijo, la enorme contención nos abrazó. El Dr. Kusminsky acompañó tanto...” **(Laura, mamá de Carlos Valía).**



“Aprecio y admiro a Carlitos, su valentía y fuerza fueron las causantes de que esta historia llegue a un final feliz” **(Daiana Alaniz).**

“Es muy importante la posición del paciente en momentos difíciles. También la contención del círculo familiar, los padres de Carlos estuvieron siempre muy presentes, desde el primer día en la consulta y en cada internación” (Dr. Mariano Berro).

a la distancia, suenan lejanas. En aquel entonces esa era la vida de Carlos Valía.

«Comencé el 2012 pelado por la quimioterapia y con 30 kilos menos», comparte con franqueza. «Luego del trasplante, sigue un período de complicaciones debidas a las bajísimas defensas que tienen los pacientes, sumadas al choque inmunológico que se ha generado», aclaró el Dr. Kusminsky. Es baja la probabilidad de rechazo, pues hay una falta de elementos que hagan valer esta posibilidad. Sin embargo, «las nuevas células pueden rechazar al organismo donde han sido introducidas, y esta reacción muy particular se conoce como ‘enfermedad de injerto contra huésped’, una de las complicaciones más severas del trasplante de médula ósea que desarrolló Valía», explicó el Dr. Mariano Berro. Aún toma algunos inmunosupresores por las complicaciones que se habían presentado, si bien los controles son cada vez más espaciados.

## Segunda parte

En el 2014, Carlos recibió una consulta del Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante (INCUCAI): si quería conocer la identidad del donante. A diferencia de otros órganos, la médula ósea se obtiene de personas vivas, de “alguien que me emociona hasta las lágrimas con solo pensar en su amor”, definió Julio Citta, otro paciente que también fue trasplantado en el Hospital Universitario Austral. En simultáneo, se le preguntó lo mismo a Christopher en Alemania. Ambos aceptaron y comenzó un intercambio por correo electrónico.

Los padres de Carlos habían planificado hace tiempo un viaje a Europa y aprovecharon para llevar a su hijo y conocer finalmente al donante. En Alemania, dieron el papel con la di-

rección a un taxista para que los lleve ya que ninguno hablaba alemán. Enorme decepción: al llegar, no encontraron a nadie, si bien por correo habían coordinado todo. La cantidad de regalos que habían preparado, quedaron allí, los dejaron en la puerta trasera.

Cuando se volvieron a contactar, Christopher explicó que el taxista se confundió de calle y, en consecuencia, de pueblo. Debían ir a Lilienstraße y fueron a Lilienthalstraße; el agregado de cuatro letras, “thal”, truncó el anhelado encuentro. El alemán viajó a Duisburg para buscar los regalos y quedó muy conmovido. Al punto que el año pasado, Antje, su mujer, contactó a Carlos para invitarlo al cumpleaños

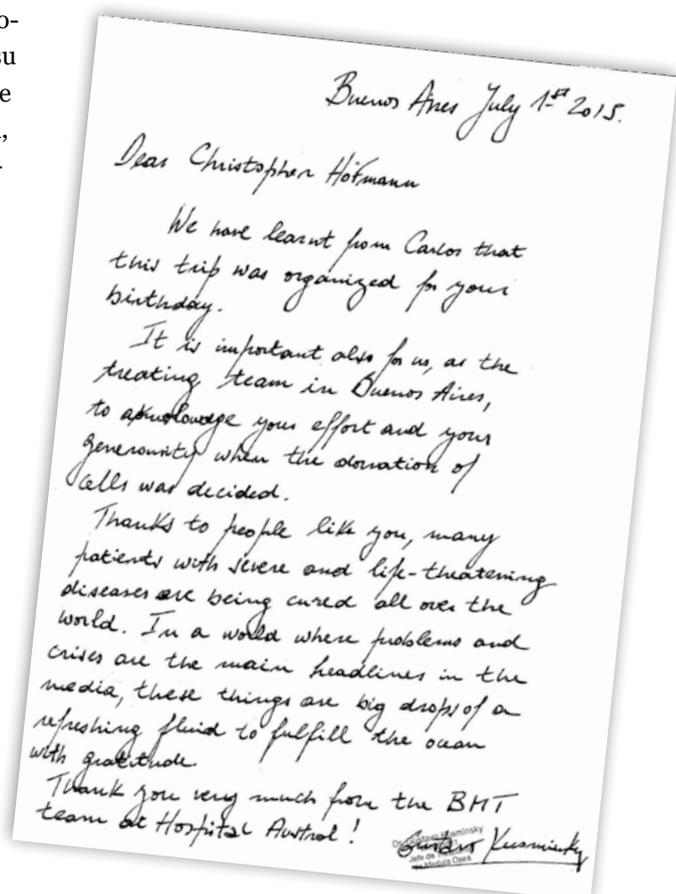
## Antes... hace ya tiempo

### ¿Cambió tu vida después de trasplante?

Sí, dejé de dar vueltas sobre las mismas cosas. Saber que día a día me nuevo cada vez más, para acercarme a donde quiero estar y llegar, en tratar de volcarme a lo que más me gusta hacer.

### ¿Alguna sugerencia para alguien que está por ser trasplantado?

Que se aferre a algo que le guste. Uno tiene indicios de esas cosas y, a veces, te gustan mucho. Bueno, que pelee por su vida para seguir haciéndolas, perfeccionarse en eso, posicionarlas donde antes capaz no estaban, darles más importancia. En mi casa siempre fuimos muy “familieros”, y eso me quedó en la cabeza. Un deseo inconsciente de formar la mía, esas ganas estaban y sumaron para seguir peleando. Disfruto mucho de mis amigos y parientes, eso me motivó a querer seguir estando acá.



## Ampliá tus horizontes de inversión

Un ejecutivo asignado que te asesorará para invertir en el mercado local y en el exterior.

Toda la información de tus tenencias en inversiones y datos de mercado online.

Visualización de los resultados y movimientos de tus inversiones, por el período que quieras.



Antje, la mujer de Christopher, contactó a Carlos para invitarlo al cumpleaños de su marido. Era una sorpresa y le dijo que él sería el regalo de cumpleaños de su esposo.

“ La historia de Carlos y su donante tiene el condimento de que intentaron conocerse en una oportunidad y Carlos se confundió en el nombre del pueblo y se fue a un sitio distinto. Un año más tarde, el propio grupo familiar del donante se encargó de que Carlos viajase y así se conozcan y mezclen en ese abrazo tan significativo” (Dr. Gustavo Kusminsky).

de Christopher. Era una sorpresa y le dijo que él sería el regalo de cumpleaños de su marido.

### Celebrar vida

La gratitud de Carlos era inconmensurable. A la médula ósea se sumaba esta generosidad y deseo de conocerlo. Allí fue por segunda vez y en el aeropuerto encontró a Antje y a una de sus hijas que lo recibieron con una bandera mitad argentina, mitad alemana. Christopher no sabía nada. Antes del encuentro, la televisión local esperaba registrar ese momento emocionante y Carlos, que tampoco sabía de tamaño despliegue, muy a tono con una remera que decía “te queremos, Christopher”, en inglés.

No solo el noticiero filmó “ese abrazo tan significativo”, como lo definió el Dr. Kusminsky, sino que la prensa local también lo cubrió y la historia salió publicada en el diario. La estadía fue toda una fiesta, Carlos protagonista abso-



Christopher lo presentaba a la numerosa familia y amistades con una felicidad indescriptible. La torta de cumpleaños eran dos muñequitos, cada uno con su bandera argentina y alemana, circunvalando un globo terráqueo.



luto: participó de un acto en el Kinder de las hijas (fanáticas de Violetta), lo llevaron a conocer y fue el invitado de honor en el cumpleaños. Christopher lo presentaba a la numerosa familia y amistades con una felicidad indescriptible. La torta de cumpleaños eran dos muñequitos, cada uno con su bandera argentina y alemana, circunvalando un globo terráqueo.

“Carlos representa el caso que inspira a seguir en la especialidad, ya que la Oncología no siempre encuentra soluciones”, aclaró el Dr. Berro, “la gratitud estimula a enfrentar con este ánimo situaciones que no se pueden resolver”. El 13 de diciembre del 2011 fue “un

nuevo nacimiento”. Al cuadro complejo que presentaba, se sumó la diabetes; había que acompañar porque es la aparición de otra enfermedad, que es para toda la vida. “Carlos es una persona especial, nunca se hizo víctima de la enfermedad y creo que eso ayudó mucho para salir adelante”, aseguró el Dr. Berro. “Nunca bajó los brazos –prosiguió el doctor–, siempre tenía motivación, algo que le interesaba; la enfermedad acompañaba, no era el centro de su vida”. Y es una actitud bastante difícil de sostener en momentos de reposo total, transfusiones día por medio y tantas prácticas, que hoy permiten hacer esta nota que llena el alma. ■

“ Carlos representa el caso que inspira a seguir en la especialidad ya que la Oncología no siempre encuentra soluciones. La gratitud estimula a enfrentar con este ánimo situaciones que no se pueden resolver” (Dr. Mariano Berro).



**La segunda**  
SEGUROS GENERALES  
COOPERATIVA LTDA. DE SEGUROS GENERALES

**Héctor José Severini**

Productor Asesor Directo  
Mat. N° 00561

Víctor Vergani 632 . Pilar . Provincia de Bs. As.

Tel.: (+54-230) 4428115 . Tel./Fax: (+54-230) 4373123

Cel.: (011) 15-6020-4347 . ID: 242\*1104

E-mail: hseverini@lasegunda.com.ar . Website: www.lasegunda.com.ar



# La historia de Silvina

Embarazada y con menos de 30 años, fue diagnosticada de un cáncer maligno y no operable en el hígado. Pasó, en menos de un año, de Cuidados Paliativos a un trasplante de hígado. Un caso que desafió a los médicos y que muestra el valor del trabajo en equipo, interdisciplinar y mancomunado.

Por Milagros Iroz

Silvina Hilbert tenía 27 años, hacía poco se había casado, esperaba su primer bebé y llevaba una vida muy saludable: deportes, comida sana, nada de alcohol y prácticamente cero medicamentos. También, llevaba una vida de oración. En el séptimo mes de embarazo, un día después de haber comenzado sus vacaciones en la playa, recibe un correo con los resultados de su último examen de sangre –un estudio frecuente de la mujer a lo largo de su gestación. Lo miró en detalle y observó que los valores estaban alterados en comparación con los valores de referencia. Se comunicó con su obstetra, quien le recomendó hacer una ecografía para descartar una posible hepatitis.

Aún en el destino elegido para descansar, Silvina se hizo una ecografía abdominal y ante lo que devolvían las imágenes fue derivada a otro médico, quien notó que había una serie de nódulos y advirtió que debían ser estudiados. “¿Qué es lo peor que me puede pasar?”, preguntó Silvina al tiempo que programaba sus siguientes horas. “Que sea un tumor y que sea maligno”, respondió el médico.

Con ese panorama, ella y su marido volvieron a Buenos Aires donde se practicó una resonancia en el Hospital Universitario Austral. Silvina había elegido el Austral porque es una de las instituciones médicas que lleva adelante los denominados “partos con mínima intervención”.

“Los estudios realizados mostraron un tumor en el hígado que por el aspecto era maligno, y que por su tamaño y ubicación no se podía operar –indicó el **Dr. Gustavo Podestá**, director del Departamento de Cirugía Hepatobiliopancreática y Trasplante Hepático. Además que los análisis de sangre orientaban hacia un tumor primario (que nace) en el hígado”. Si bien el bebé crecía bien dentro de la panza de su mamá, se resolvió programar una cesárea para la semana 37 de gestación y así confirmar el diagnóstico mediante una biopsia e iniciar el tratamiento lo antes posible.

## Una vida nueva

En marzo de 2013, nació Lucas, hijo de Silvina y Julián. Tras la cesárea, se le practicó a la madre la biopsia. Ella se fue con su bebé a casa y poco se habló de los resultados. Madre e hijo evolucionaron bien, pero Silvina debía ver a los hepatólogos.

“La biopsia confirmó el diagnóstico de tumor maligno que nace en el hígado, originado en células de conductos biliares y hepáticas”, precisó el Dr. Podestá, quien fue durante mucho tiempo su médico de cabecera. “Internamente yo sentía que no tenía nada, que estaba bien, pero para los médicos era todo lo contrario. Ellos no me decían ‘te vas a morir’, pero en el fondo eso era lo que los estudios mostraban”, recordó la paciente.



“ La historia de Silvina nos desafió a todos los que estamos permanentemente involucrados. Fue ella con su fe y tenacidad, fue su hijo, su marido, sus padres y particularmente el equipo de Cuidados Paliativos. Ellos supieron aportar su experiencia en resolver dilemas éticos, tan necesarios en el momento de decidir” (Dr. Gustavo Podestá).



Silvina tuvo que estar alejada de su bebé por la radioembolización. Pero pasaron los días y pudo estar con él. Y nunca dejó de cantar, ella es cantante de profesión.



FOTOS: MARCO VOMBERGAR

“ Los Cuidados Paliativos son un tipo de cuidado integral que considera todos los aspectos: el físico o médico, el psicológico y el espiritual. Todos tienen una importancia enorme, razón por la cual trabajamos en equipo y funcionamos como una orquesta en la cual cada uno de los instrumentos –médicos, enfermeras, psicólogos, psiquiatras y capellán– suenan distinto pero de modo armónico” (Dr. Eduardo Mutto).

“El tumor –ubicado en el centro del hígado y sin ramificaciones fuera de él– no se podía operar porque era muy grande y comprometía la circulación principal del hígado. El trasplante hepático tampoco era una opción en ese momento ya que por el tamaño y tipo de tumor, bajo inmunosupresión, la enfermedad suele volver y en forma muy agresiva”, explicó el director del Departamento de Trasplante Hepático.

Ante este cuadro, se eligió uno de los nuevos tratamientos disponibles al que se le denomina “radioembolización”. Consiste en infundir por cateterismo arterial –igual que para el corazón pero dirigido a la arteria del hígado– pequeñas partículas radioactivas que actúan directamente sobre las células tumorales. Este procedimiento se hace en el Austral, uno de los dos centros en el país que cuentan con él. A partir de este

### i

#### Nuevo tratamiento

Existe un nuevo tratamiento disponible llamado “radioembolización”. Consiste en infundir por cateterismo arterial –igual que para el corazón pero dirigido a la arteria del hígado– pequeñas partículas radioactivas que actúan directamente sobre las células tumorales. Este procedimiento se hace en el Hospital Universitario Austral, uno de los dos centros en el país que cuentan con él.

tratamiento, se esperaba una desaceleración de la enfermedad y disminución del tamaño del tumor o su inactivación. Sólo algunos meses después, y con esa condición, única forma de evaluar el comportamiento, el trasplante de hígado podía ser considerado como opción”, aclaró el Dr. Podestá.

Silvina describió el tratamiento como nada invasivo y, con lágrimas en los ojos, recordó: “El problema mayor fue que tuve que estar quince días alejada del bebé que para entonces tenía un mes. Eso fue lo más duro; debía estar a más de dos metros de él por estar irradiada. Pero pasaron los días y pude estar con él; hasta retomé el ejercicio y nunca dejé de cantar”, contó Silvina, cantante de profesión, y que desde siempre se apoyó –además de en sus seres queridos– en terapias alternativas como complemento a lo médico.

#### Cuidados Paliativos y esperanza

Si bien la tolerancia y respuesta inicial al tratamiento fue muy buena, siete meses después el estado general de Silvina se deterioró, se puso amarilla y acumuló líquido en el abdomen

El Colegio Los Robles acompaña al Hospital Universitario Austral





De izquierda a derecha el equipo de trasplante hepático: los doctores Manuel Mendizabal, Luis Gustavo Podestá, Silvina Montal, Mariano Barreiro, Ezequiel Silberman, Ariel González-Campaña, Martín Fauda.

y tórax (ascitis). Además, se la observaba muy desnutrida. Se le practicó una nueva biopsia que confirmó que la enfermedad no estaba completamente controlada. A esta altura, se contraindicó el trasplante y cualquier otro tipo de tratamiento (quimioterapia) por su mal estado general. Ante este escenario poco esperanzador, la paciente fue derivada a Cuidados Paliativos.

En el Austral, no existe una unidad de camas de Cuidados Paliativos, pero sí se trabaja con diferentes tipos de pacientes. “Muchos de ellos son añosos y padecen enfermedades progresivas que se agravan por el paso del tiempo, pero también hay otros con patologías incurables o con riesgo de vida en el corto o mediano plazo”, describió el **Dr. Eduardo Mutto**, médico del Servicio de Cuidados Paliativos, también conocida como Cuidados Integrales.

En cuanto a qué aportan los Cuidados Paliativos, el Dr. Mutto señaló que “se trata de un tipo de cuidado integral que considera todos los aspectos: el físico o

“La historia de Silvina nos desafió a todos los que estamos permanentemente involucrados. Fue ella con su fe y tenacidad, fue su hijo, su marido, sus padres y particularmente el equipo de Cuidados Paliativos. Ellos supieron aportar su experiencia en resolver dilemas éticos, tan necesarios en el momento de decidir” (**Dr. Gustavo Podestá**).

médico, el psicológico y el espiritual. Todos tienen una importancia enorme, razón por la cual trabajamos en equipo y funcionamos como una orquesta en la cual cada uno de los instrumentos –médicos, enfermeras, psicólogos, psiquiatras y capellán– suenan distinto pero de modo armónico”.

“Conocimos a María Silvina el 26 de diciembre de 2013. En pocos minutos pudimos entablar una conversación de confianza, sin forzar nuestro abordaje habitual, preguntándole sobre distintos ámbitos de su dolor y su cansancio –recordó **Sara Consigli**, Lic. en Enfermería y miembro del equipo de Cuidados Paliativos. Ese día iniciamos un largo camino, con muchísimas visitas, mensajes, correos, llamadas y la respuesta siempre optimista y llena de esperanza de una paciente a la que claramente no le gustaba internarse ni ser intervenida, pero que fue cambiando con el tiempo”.

“Silvina se encontraba en una situación de mucha fragilidad y lo que hicimos desde Cuidados Paliativos fue acompañarla. Estar allí aún en los momentos en que ella no quería que estuviéramos. De a poco nos fuimos acercando, generando un vínculo de confianza y de cuidado, ayudándola a aceptar el momento que le tocaba vivir... Y con el tiempo, ella fue aceptando”, describió el **Dr. Matías Najún**, jefe de Servicio de

KINDER 2 - 3 - 4 - PRESCHOOL - PRIMARY - SECONDARY



# Building the future



VIAJES INTERNACIONALES - DOBLE JORNADA OPCIONAL K3 K4 - BAND CLASS - SALAS MULTIMEDIA - DRAMA  
BACHILLER BILINGÜE - EXÁMENES UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE - CONVENIOS CON UNIVERSIDADES

Cuidados Paliativos. Esta unidad funcionó como una suerte de “rueda de auxilio” que la sostuvo cuando el sistema dice “ya no hay nada para hacer”, dijo. Y agregó: “La acompañamos y buscamos en todo momento contribuir a hacer más llevadero, a suavizar, ese proceso que estaba atravesando”.

Estando bajo Cuidados Paliativos, el caso de Silvina era periódicamente discutido por los médicos especialistas. Mientras tanto, ella acudía frecuentemente al hospital para que le evacuaran líquido del pulmón y del abdomen.

El Dr. Podestá aseguró que llamaba la atención la fuerza de voluntad de la paciente y su capacidad de tolerar el abuso de una insuficiencia hepática progresiva. “Nos obligó a replantear alternativas de tratamiento y se decidió un paso intermedio mediante una exploración quirúrgica y una compleja conexión entre vasos sanguíneos del hígado para aliviar su congestión”. Durante esa intervención se examinó nuevamente el estado de la enfermedad. “La mejoría transitoria luego de la operación y la ausencia de ramificaciones de la enfermedad maligna nos convenció para intentar trasplantarla”, dijo el Dr. Podestá. Silvina fue enlistada en el INCUCAI en julio de 2014.



Foto del equipo de cuidados paliativos: los doctores Matías Najún, Juan Llapur y la licenciada en enfermería Sara Consigli.

### Una salida posible

“El 12 de octubre, feriado, sonó el teléfono y era el Dr. Manuel Mendizábal –médico de Hepatología y Trasplante Hepático– para avisarnos que había un órgano y que me debía trasladar al Hospital Universitario Austral para prepararme para la cirugía”, contó Silvina.

Los hepatólogos explicaron que la cirugía de trasplante fue un poco más compleja de lo habitual debido a que “había modificaciones en las conexiones del propio hígado”. No obstante, su evolución fue muy favorable; lentamente

comenzó a recuperar peso y desapareció la ictericia. “Una verdadera metamorfosis”, resumió su médico de cabecera. Para Silvina, esta fue una de las intervenciones de las que mejor y más rápido se recuperó.

Siete meses después del trasplante, Silvina lleva una vida normal con “un hígado perfectamente adaptado a ella”. Describió su vida como normal y dice que reparte su día a día entre su familia, el trabajo y los amigos a quienes les está inmensamente agradecida por su ayuda y acompañamiento en los momentos difíciles que le tocó vivir. ■



### Un caso excepcional

La totalidad de los profesionales consultados para esta nota coinciden en que se trata de un caso excepcional. La complejidad del tema y su evolución involucró a diversos servicios médicos como ser Obstetricia, Clínica, Cuidados Paliativos, Hepatología, Cirugía. Y se evidenció el valor del trabajo en equipo, interdisciplinar y mancomunado.

“El caso de María Silvina es realmente para decir ‘contémoslo’. Es el caso modelo de intervención de todo un equipo y de muchos equipos entre sí cuando trabajan unidos”, sintetizó la Lic. Consigli, de Cuidados Paliativos. “Destaco que lo que hoy agradecemos fue una sumatoria de muchos componentes. Un trabajo profesional muy serio y comprometido, la fortaleza y esperanza de nuestra paciente, la unidad de criterios y la adhesión humilde y generosa de opiniones contrarias que abrieron paso a las decisiones finales tomadas por María Silvina”. El Dr. Najún sostuvo que Cuidados Paliativos fue una suerte de “puente” entre ese

estado tan delicado que Silvina tenía cuando la derivaron y el trasplante; y que fue la experiencia del Dr. Podestá y su equipo la que determinó que el trasplante de hígado fuera una salida para esta paciente. “Su estado de salud era muy delicado para una intervención de estas características y él abrió la puerta de la esperanza cuando decidió enlistarla para un trasplante de hígado”, finalizó.

“Somos el centro que más trasplantes ha hecho en los dos últimos años. Todos los casos de trasplantados son especiales. La historia de Silvina es especial porque nos desafió a todos los que estamos permanentemente involucrados en este procedimiento”, reconoció el Dr. Podestá. Fue ella con su fe y tenacidad, fue su hijo, su marido, sus padres y particularmente el equipo de Cuidados Paliativos. Ellos supieron aportar su experiencia en resolver dilemas éticos, tan necesarios en el momento de decidir”.



**Vida con Salud**



**Baliarda**

[www.baliarda.com.ar](http://www.baliarda.com.ar)

# Trasplante Dominó

Hace diez años un hecho inédito ocurrió en el Hospital Universitario Austral. Para salvar la vida de una mujer que padecía una hepatitis fulminante, se trasplantó el hígado enfermo de otra mujer que recibía parte del hígado de su hijo. Este procedimiento – denominado “trasplante dominó” – sirvió como puente hasta la llegada del órgano definitivo. Al día de hoy, siguen sin conocerse antecedentes en la literatura médica.

Por Noelia Veltri



Hace 10 años, Silvia debía ser trasplantada para curarse de una enfermedad que le generaba tumores en el hígado y recibiría parte del órgano de su hijo Hernando.

El hecho ocurrido en octubre de 2009 en el Hospital Universitario Austral no pierde vigencia, puesto que no se ha reportado en la literatura médica mundial un hecho de estas características. Los protagonistas de esta historia son Alicia, Silvia y el equipo de Trasplante Multivisceral del Hospital Universitario Austral, liderado por el **Dr. Gustavo Podestá**. Hoy, cuatro años después todos continúan festejando.

Alicia Carmen Torres ingresó al Hospital Austral el 22 de octubre con un diagnóstico de hepatitis aguda grave. Llegó consciente y por sus propios medios al hospital, pero su estado neurológico se deterioró rápidamente: pronto se vio en un coma profundo y con respiración asistida.

En tanto, Silvia Zapata debía ser trasplantada para curarse de una enfermedad que le generaba tumores en el hígado y recibiría parte del órgano de su hijo Hernando.

“Los tumores que Silvia había desarrollado eran pequeños, pero era la cuarta oportunidad en que aparecían. Al no ser cirrótica, no tenía prioridad en la lista de espera del INCUCAI y se había planificado con un donante vivo, en este caso, su hijo.”, comentó el **Dr. Oscar Andriani**, entonces director de la Unidad de Hígado del Austral.

## Así fueron los hechos

El día previo al trasplante programado, ingresó al hospital otra paciente con una falla hepática fulminante (Alicia), a quien se le deterioró rápidamente su estado clínico necesitando asistencia respiratoria mecánica.

A pesar de haberse inscripto en el INCUCAI con carácter de emergencia, ya había inscripta otra paciente en la misma condición que le “ganaba” la prioridad a nivel nacional.

# Trasplante dominó

## Primer caso en el mundo

Se llama trasplante dominó al procedimiento por el cual un paciente que será trasplantado dona su órgano enfermo, pero con buen funcionamiento, a otro paciente. En este caso, la operación fue única ya que el órgano en cuestión portaba una enfermedad tumoral. El riesgo de transmitir esta enfermedad al receptor fue ponderado frente a la chance de muerte inminente.

### Cómo se procedió

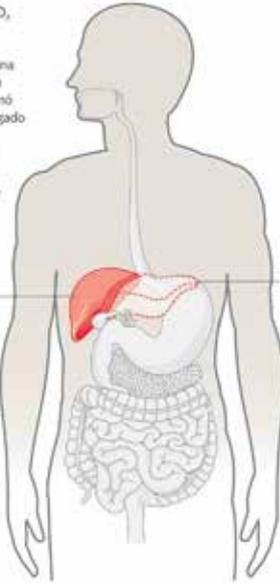
#### Donante

Hernando, 29 años

Se le realizó una hepatectomía izquierda. Donó 40% de su hígado (segmentos II, III y IV) sin ninguna complicación.

#### Porción de hígado que conservó.

Se estima que en dos meses el hígado se regenerará casi completamente.



Tuvo un posoperatorio sin complicaciones y fue dado de alta 5 días después.

#### Receptora 1

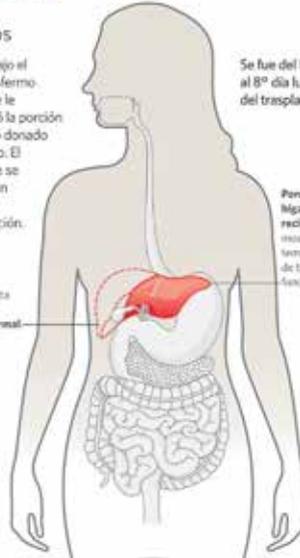
Silvia, 59 años

Se le extrajo el hígado enfermo y luego se le trasplantó la porción de hígado donado por su hijo. El trasplante se efectuó sin ninguna complicación.

El hígado recibió cirugía hasta alcanzar su tamaño normal.

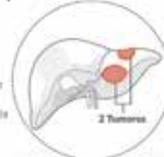
Se fue del hospital al 8º día luego del trasplante.

Porción de hígado que recibió. Este mostró signos tempranos de buen funcionamiento.

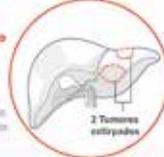


#### El hígado extraído

1. **Órgano enfermo**  
Se comprobó que tenía dos tumores que podían extirparse y no presentaba evidencia de otras lesiones.



2. **Órgano procesado**  
Se extirparon los tumores. Sólo una estaba activa e implicaba un riesgo muy bajo de contagio al organismo receptor.

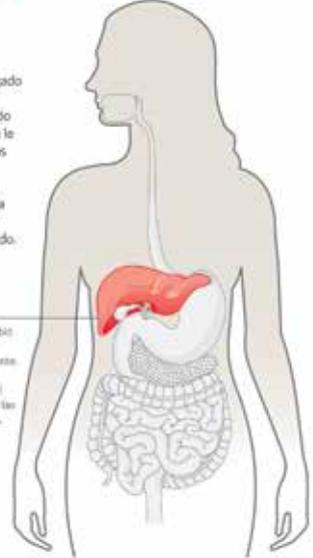


#### Receptora 2

Alicia, 42 años

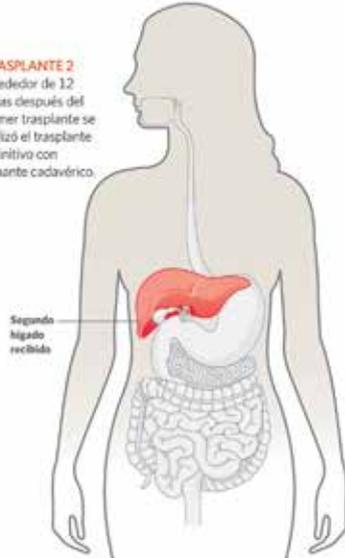
**TRASPLANTE 1**  
Se le extrajo el hígado enfermo y se le trasplantó el hígado de Silvia, al que se le había extirpado los tumores. El trasplante fue exitoso, con buena funcionalidad del órgano trasplantado.

Hígado procesado sin tumores que recibió como "puente". Funcionó correctamente. Produjo bile y comenzó a corregir el sangrado habitual en la hepatitis fulminante.



La paciente llegó estable a la segunda operación.

**TRASPLANTE 2**  
Alrededor de 12 horas después del primer trasplante se realizó el trasplante definitivo con donante cadavérico.



Se recuperó sin secuelas y se fue de alta 19 días luego del retrasplante.

### Cómo se llegó al trasplante dominó

#### La historia de Silvia

**2004 - 2008**

Silvia debió someterse a sucesivas operaciones para extirpar lesiones en el hígado. Se le recomendó el trasplante.

**2009**

Ante la dificultad de recibir un órgano cadavérico se le ofreció a ella y a su familia la opción del trasplante con un donante vivo relacionado.

Se decidió que Hernando, uno de sus hijos era el candidato ideal para donar. Se programó la cirugía para el 27 de octubre.

Infografía: Clarisa Mateo / Ilustración: Coralía Vignau

#### La historia de Alicia

**22 de octubre**

Alicia ingresó al Hospital Universitario Austral con un diagnóstico de hepatitis aguda. Lo hizo por sus propios medios en un perfecto estado de conciencia.

**25 de octubre**

Ingresó en la lista de emergencia del INCUCAI debido a que su hepatitis comenzó a generar el deterioro de su estado neurológico (encefalopatía).

**26 de octubre**

La encefalopatía progresó hacia un coma profundo. Requirió de intubación y de respiración asistida. Aumentaba el riesgo de que sufriera muerte cerebral.

### El 27 de octubre, se realizó el trasplante dominó

#### Una oportunidad para Alicia

Mientras se exploraba el abdomen de Silvia se consideró la posibilidad de utilizar su hígado enfermo y transplantárselo a Alicia. Este funcionaría como puente hasta que apareciera un órgano cadavérico.

#### Autorización pertinente

El equipo de trasplante solicitó una reunión con el Comité de Ética del Hospital y se entrevistó a ambas familias. Se pidió autorización al INCUCAI para

realizar el procedimiento y para que se mantuviera la prioridad de Alicia en la lista de espera. Todos respondieron afirmativamente. Se realizó con éxito el trasplante dominó.



Equipo médico encargado del trasplante dominó. Un trabajo crítico que duró desde el lunes a la mañana hasta el martes al mediodía.

Pero, al momento en que el equipo médico estaba haciendo el trasplante con donante vivo, la paciente de la falla hepática fulminante se deterioró aún más. “Al no haber órgano por medio del INCUCAI, se podía utilizar como puente el hígado con tumores de la paciente trasplantada con donante vivo. Era un hígado que funcionaba bien pero formaba cáncer, entonces pensamos que podía salvar una vida al usarlo como puente hasta recibir un órgano sano”, recordó el **Dr. Gustavo Podestá**, director de la Unidad de Tras-

plante Multivisceral y del Departamento de Cirugía del Hospital Universitario Austral.

#### Cuando los minutos cuentan

“Estábamos en el quirófano, pedimos autorización al Comité de Ética del hospital, llamamos al INCUCAI y explicamos la situación. Obtuvimos su autorización y nos aseguramos de que Alicia no sería retirada de la lista de emergencia. Luego hablamos con la familia de

Silvia para pedir autorización al usar el hígado que se iba a descartar e informamos a la familia de Alicia, que tenía hepatitis fulminante, el interés de usar este órgano puente hasta que apareciera otro. Esto demoró un par de horas y entramos al quirófano a hacer ambos trasplantes”, detalló el Dr. Podestá. “Teníamos todas las herramientas: trasplante con donante vivo es una práctica regular, pero también habíamos hecho trasplantes en hepatitis fulminantes y trasplantes dominó”, agregó.



### Crónica de un hecho inédito

El 27 de octubre, día del trasplante múltiple, se operó a Silvia y a su hijo Hernando en quirófanos contiguos. Mientras que a Hernando se le extraía el 40% de su hígado para donárselo a su mamá, a Silvia se le quitó el “hígado enfermo”, al que se le removieron los dos tumores y se lo preparó para trasplantárselo a Alicia.

En aquel momento, “el estado general de Alicia había empeorado: estaba con tendencia al sangrado –habitual en la hepatitis fulminante– y la presión en el cerebro iba en aumento”, relató el Dr. Podestá.

De todos modos, el trasplante se realizó de manera exitosa ya que durante la operación se pudo mantener una buena presión de circulación cerebral. Además, el hígado donado por Silvia demostró signos tempranos de buen funcionamiento, ya que producía bilis y comenzó

a corregir el sangrado. La presión cerebral se normalizó lentamente. Alicia mejoró gracias a un órgano “enfermo” que en cualquier otra situación hubiese sido eliminado. A las pocas horas del trasplante, el INCUCAI informó la disponibilidad de un hígado “sano”, proveniente de un donante cadavérico de Santa Fe.

Entre que se desarrolló el operativo de ablación y pudo iniciarse el retrasplante pasaron alrededor de 12 horas, durante las cuales Alicia se mantuvo estable. Esto permitió que la operación se hiciera sin sobresaltos.

Hoy, casi diez años más tarde, los tres pacientes –donante, receptora-donante y doble receptora– se recuperaron sin secuelas y se encuentran sanos.

“ Empezamos un lunes a la mañana y terminamos el martes al mediodía. Para esto, hay que tener un equipo con capacidad de trabajo no solo integrado por los cirujanos, sino por anestesistas, instrumentadoras, enfermeras, banco de sangre, terapia intensiva y el resto del recurso humano calificado que permitió que el Austral pueda realizar este tipo de cirugías en simultáneo a sus actividades programadas” (Dr. Gustavo Podestá).

#### “Trasplante dominó”

Se llama a un trasplante “dominó” o secuencial por su procedimiento, en el cual un órgano extraído de un paciente trasplantado o candidato a trasplante es implantado en un segundo paciente. Esta práctica “permite resolver un tema crítico: el tiempo en lista de espera”, explicó el Dr. Andriani.

Hasta el momento en los casos que se habían realizado en el mundo –incluso en la Argentina–, se habían utilizado hígados de pacientes con ciertas enfermedades metabólicas. En general, “se seleccionan pacientes con una expectativa

de vida de menos de 10 años, que sería el tiempo que puede tardar en aparecer la enfermedad metabólica”, especificó el Dr. Andriani.

En este caso, del cual no existen antecedentes en la literatura médica mundial, la particularidad consistió en que el hígado trasplantado de un paciente a otro se hubiese desechado normalmente, ya que tenía predisposición a formar tumores.

#### Dilemas

“Hay muchos dilemas al asumir el riesgo de trasplantar un órgano con cáncer

a alguien que se está muriendo de una hepatitis fulminante. La lógica nos indicaba que el cáncer no se iba a transmitir si al momento de la cirugía se limpiaba el hígado y se usaba lo que quedara del órgano como puente hasta la llegada de un órgano definitivo”, describió el Dr. Podestá.

La posibilidad de contagio, una vez extirpados los tumores, se valoró como mínima ya que la transmisión de células tumorales era inviable si se dejaba el órgano en otro cuerpo por un lapso de horas.

Finalmente, ambos trasplantes tuvieron éxito: “Silvia resolvió el problema



EXPERIENCIA  
MUNDIAL



### Somos Servicios Compass de Argentina

Inspirados en nuestros pilares de seguridad, calidad y eficiencia, **brindamos una solución integral especialmente adaptada** a las necesidades de nuestros clientes.

Consulte por nuestros servicios al: (5411) 4006 6600 • [www.compass-group.com.ar](http://www.compass-group.com.ar)

de tener un hígado ‘formador de tumores’ recibiendo una parte del hígado de su hijo. Alicia, con falla hepática fulminante, obtuvo la oportunidad de tener un puente que permitió sobrellevar el período crítico en el cual podía morir por edema cerebral, situación que probablemente hubiera sucedido en las horas subsiguientes”, especificó Andriani.

A las pocas horas, “la hepatitis fulminante empezó a mostrar signos de mejoría y bajó la presión cerebral del edema que tenía al punto que empezamos a ver parámetros claros de mejoría clínica. Este órgano puente le dio el descanso al cerebro hasta que apareció el órgano sano”, señaló el Dr. Podestá.

Esa misma noche, “apareció un donante de hígado y, al día siguiente, se le pudo realizar un nuevo trasplante a Alicia, cuya condición para ese entonces ya había mejorado”, aclaró.

### A favor de la vida

Ante este tipo de decisiones, “el Hospital Universitario Austral muestra un claro compromiso con la vida –reconoció el Dr. Podestá–. Tanto desde la Dirección como desde el Comité de Ética la respuesta fue inmediata y unánime. El apoyo fue incondicional, basado en la confianza y en el reconocimiento hacia el grupo de trabajo”.

Y agregó: “Empezamos un lunes a la mañana y terminamos el martes al mediodía. Para esto, hay que tener un equipo con capacidad de trabajo no solo integrado por los cirujanos, sino por anestesistas, banco de sangre, terapia intensiva y el resto del recurso humano calificado que permitió que el Hospital Universitario Austral pueda realizar este tipo de cirugía en simultáneo a sus actividades programadas”.

### Un balance positivo

Hoy, casi diez años más tarde, “los tres pacientes –donante, receptora-donante y doble receptora– se recuperaron sin secuelas y se encuentran sanos”, comentó el Dr. Andriani.

Por último, el Dr. Podestá reconoce que estas historias quedan muy marcadas en la vida de un profesional: “En mi experiencia profesional, he vivido muchas situaciones de hepatitis fulminante y si uno no toma decisiones, lo que se pierde es un paciente. Fue un desafío técnico y médico que tomó el equipo con mucha convicción”, concluyó.

De hecho, el servicio continuó creciendo y afrontando nuevos desafíos: durante los últimos años el Hospital Universitario Austral fue el centro que más trasplantes de hígado de adultos realizó en el país”. ■



### Diez años después



Hoy, estoy muy agradecida a Dios por iluminar a esas mentes médicas y a los corazones de los donantes porque gracias a ellos yo pude seguir criando a mis hijos. Casi después de 10 años del trasplante soy feliz, disfrutando de mi familia y nietos. Gracias al equipo del Hospital Austral. Y pido que la gente sea donante de órganos para continuar dando vida.

**Alicia Carmen Torres**



### De hijo a madre

Sin duda la decisión más difícil que tuve que afrontar fue aceptar que uno de mis hijos fuera el donante, y una de las satisfacciones más grandes fue no solo que ambos quisieran serlo sino también la manera en que llegaron a la conclusión entre ellos de quién podría ser.

Gracias a esto, tanto la vida de mi hijo como la mía hoy se desarrollan en forma normal. En mi caso en particular, pudiendo evitar una operación al año, como venía sucediendo, y disfrutando de mi familia y mis cuatro nietos que al momento del trasplante no los tenía, y pudiendo ayudar a quién no conocía, facilitando un puente hasta la llegada de su órgano definitivo.

La experiencia más importante creo que es, que cuando la vida nos enfrenta a este tipo de situaciones, uno pueda contar con el respaldo de tanta gente. Por una parte, los míos -familia, amigos y conocidos- y, por otra, todas las personas que participaron en el proceso, desde un profesional



de la talla y calidad humana como el Dr. Gustavo Podestá, pasando por todo su equipo, enfermeras, especialistas, personal administrativo, y todos aquellos que de una u otra manera participaron. Para ellos y para todo el Hospital Austral en su conjunto, mi profundo agradecimiento. “Que Dios los bendiga”.

**Silvia Zapata**

La Salud es como  
la Excelencia,  
la apreciamos cuando falta.

**ISCOT** SERVICIOS  
INTEGRALES

**SGM** SERVICIOS  
Clase Mundial

Excelencia.  
Siempre.

Cuidá tu Salud,  
elegí Excelencia.

54-351-4863533 / 4863393 - [comercial@iscot.com.ar](mailto:comercial@iscot.com.ar) - [www.iscot.com.ar](http://www.iscot.com.ar)

Presencia en Argentina: Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, San Juan y San Luis.  
Presencia en el Mundo: Argentina, Brasil, España, Italia, Polonia y Serbia.

**EVERFULL**  
Purificadores de Agua

**Argenfil**  
agua para la vida

CUIDANDO TU SALUD, ESTES DONDE ESTES



11.4582.6340 / [ventas@everfull.com.ar](mailto:ventas@everfull.com.ar) / [www.everfull.com.ar](http://www.everfull.com.ar)

0810 220 2482 / [info@argenfil.com.ar](mailto:info@argenfil.com.ar) / [www.argenfil.com.ar](http://www.argenfil.com.ar)





# BIOSAFETY

TECNOLOGIA EN BIOSEGURIDAD

comercial@biosafetysa.com



DISTRIBUIDOR OFICIAL EN ARGENTINA DE HALOSIL  
DISPOSITIVO PORTÁTIL DE AEROLIZACIÓN  
DE NIEBLA SECA, DE DESINFECCIÓN  
Y ESTERILIZACIÓN

PARA QUIRÓFANOS, SALAS DE  
AISLAMIENTO, LABORATORIOS, ETC.  
TAMBIÉN APTO PARA AMBULANCIAS



LICENCIATARIA DE

## INTER-LIFE

LIDERAZGO Y EXCELENCIA EN BIOSEGURIDAD

**PROPATO**  
Equipamiento - Insumos Médicos - Droguería

Proveedor del Hospital Universitario Austral  
Trabajando juntos para mejorar la calidad de vida del paciente  
[www.propato.com.ar](http://www.propato.com.ar)

QUIENES SABEN CUIDAR LA VIDA SABEN QUE  
**CADA GOTA HACE  
LA DIFERENCIA**

**GRACIAS AL HOSPITAL AUSTRAL  
POR ELEGIR LOS PRODUCTOS IDEAL**



El Hospital Austral instaló nuestros dispositivos Fluxer en todas sus canillas y duchas, alcanzando un **ahorro de agua del 80%**.

Un **dispositivo económico y sencillo de instalar** tanto en empresas como en hogares de quienes sientan esta misma vocación y compromiso con el medio ambiente.



**80 AÑOS  
PENSANDO  
EN EL AGUA**

Somos especialistas y contamos con todo tipo de productos para el ahorro de agua.

Conózcalos en nuestra web [www.ideal.com.ar](http://www.ideal.com.ar)



## Pioneros en la Industria Farmacéutica Argentina

- ▲ Línea Dolor y Cuidados Paliativos
- ▲ Ansiedad, Depresión y Adicciones
- ▲ Aparato Cardiovascular, Digestivo y Respiratorio
- ▲ Cicatrización de Heridas y Quemaduras

[www.soubeiranchobet.com.ar](http://www.soubeiranchobet.com.ar)



- Obras Sociales y Prepagas
- Perfumería
- Dermocosmética
- Vacunatorio • Ortopedia

✦ **Altocanning**  
Shopping Las Toscas  
Canning

✦ **Del Paseo**  
Paseo Pilar  
Del Viso

✦ **Misback**  
La Escala  
Pilar

✦ **Paseo Villanueva**  
Vila Terra Center  
Dique Lujan

✦ **Del Concord**  
Edificio Concord  
Pilar

✦ **Farmapal**  
Av. L.M. Campos 751  
Cap. Fed.

✦ **Misback II**  
Small Center Tortugas  
Pilar

✦ **Romani**  
Av. Maipu 3548  
Olivos

✦ **Del Nvo. Paseo**  
Paseo Champagnat  
Pilar

✦ **Hey Pilar**  
Complejo Hey  
Pilar

✦ **Paradiñeiro**  
Torres del Sol  
Pilar

✦ **Zanotta**  
Mansilla 106  
Escobar

**FELSAN** FELSAN S.R.L. es una empresa dedicada a la elaboración, fraccionamiento, importación y comercialización de reactivos de diagnóstico.

**REDIAR**® es la denominación comercial que distingue a nuestros reactivos que cuentan con una amplia aceptación y reconocimiento en el mercado nacional desde el año 2004.

Nuestra línea principal de productos se aplica al campo de la Inmunohematología.

El compromiso que asumimos con la calidad se aplica a todos nuestros productos y servicios.

**Comercializamos los siguientes productos:**

- Sueros hemoclasificadores / Sueros raros
- Paneles celulares
- Sistema Microplaca
- Test de embarazo formato tira para laboratorio y farmacia
- SISTEMA **ROTEM**® delta
- SISTEMA **ROTEM**® platelet



FELSAN S.R.L. Estomba 288, C1427COF, C.A.B.A., Argentina. Tel/Fax: 54 11 4554-7990 (rotativos) [ventas@felsan.com.ar](mailto:ventas@felsan.com.ar) [www.felsan.com.ar](http://www.felsan.com.ar)

# IMATIONTY

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE **Johnson & Johnson**

[ventas@imationty.com.ar](mailto:ventas@imationty.com.ar)

Tel. 0221 - 489-2050

Calle 33 N° 797 - 1900

La Plata

Buenos Aires, Argentina

[www.imationty.com.ar](http://www.imationty.com.ar)



**Respilife**  
Soluciones en terapias respiratorias

## OXIGENOTERAPIA - VENTILACIÓN SUEÑO - INTERNACIÓN DOMICILIARIA

CPAP - BPAP - Máscaras - Concentradores de oxígeno



Proveedor del Plan de Salud  
**Hospital Universitario Austral**

📍 Office Park - Panamericana km 42,5 (Pilar)  
☎ 15-2267-1929 📞 0800-14-RESPI (73774) 🌐 [www.respilife.com](http://www.respilife.com)

# Emergencia: el circuito eficiente

Suele relacionarse al hospital con una ambulancia, una emergencia. Esta primera imagen se desmenuza con las gradualidades posibles. A continuación, una hoja de ruta para saber cómo conducirse en el Servicio de Emergencia y distinguir la urgencia de la emergencia.

Por María Victoria Aulet

**M**argarita se ríe siempre, a simple vista se ve saludable. Sin embargo, padece una enfermedad silenciosa que requiere no solo de controles permanentes, sino también de un seguimiento pormenorizado. Cuando llega a la Guardia, ingresa al *Triage* y una enfermera determina, por su enfermedad de base y su estado, el nivel de gravedad. Carlos se enoja al verla ingresar. La enfermera debe interrumpir su labor para explicarle que los pacientes no se atienden por orden de llegada.

En la Guardia de un hospital no todo es emergencia ¿un juego de palabras? No, una realidad que cuesta comprender, más aún frente al dolor o al susto por algún síntoma infantil.

Los vómitos, por ejemplo, hacen que más de un padre entre en estado de pánico exigiendo atención inmediata sin reparar en otros pacientes. Quienes están en la sala de espera –amplia por cierto– se enteraron de todos los pormenores del estado del niño por el elevado tono de voz de esos papás jóvenes desesperados por su hijo. ¿Comprensible? Unos padres de una beba no lo comprenden tanto y les piden que bajen la voz porque Luz se acaba de dormir después de un pico de fiebre elevado. Parece que ahí pueden percibir que no son los únicos preocupados.

## Experiencia en Emergencias

¿Cómo evitar enojos y ansiedades? Comprendiendo cómo funciona el Servicio de Emergencia del Hospital Universitario Austral, lo primero es entender la diferencia entre urgencia y emergencia.

La urgencia es una situación que afecta a la salud en forma repentina, pero que no presenta un riesgo de gravedad inmediato si se trata dentro de un lapso de tiempo razonable. No hay riesgo de vida, sino que afecta la circunstancia de bienestar y seguridad.

Una emergencia, en cambio, es también una situación de afectación de salud repentina, pero que necesita ser atendida y tratada inmediatamente, porque representa un riesgo mortal para el individuo. La amenaza quizá se hace peligrosa por no haber sido atendida a la brevedad o con las medidas correspondientes. El riesgo de vida aumenta si no se asiste rápidamente al paciente.

La calidad en la atención del paciente se beneficia con la implementación del *Triage* estructurado que categoriza la urgencia en niveles.

“En el sector de Emergencias, atienden médicos pediatras capacitados para el manejo de la emergencia y la urgencia. En este sector, se realiza la estabilización de los pacientes hasta su internación o traslado. Los médicos cuentan con la capacitación periódica necesaria para cumplir esta tarea” (Dra. María Cecilia García).



“El *Triage* identifica rápidamente pacientes con riesgo, prioriza de acuerdo a la criterios de gravedad e informa al paciente el proceso de atención en el Servicio de Emergencias”, explicó la **Lic. Maximiliana La Rosa Salaberry**, coordinadora de Enfermería del Servicio de Emergencias. “Asigna temporalidad: el grado de compromiso indica cuánto se puede esperar”, agregó el **Dr. Martín Diana Menéndez**, coordinador de Demanda Espontánea Adultos del Servicio de Emergencias.



Las consultas de Demanda Espontánea y Urgencias se atienden entre las 8 y las 20 de lunes a domingos. Las emergencias se reciben las 24 horas los 365 días del año.

“ El *Triage* identifica rápidamente pacientes con riesgo, prioriza de acuerdo a la criterios de gravedad e informa al paciente el proceso de atención en el Servicio de Emergencias”



(Lic. Maximiliana La Rosa Salaberry).

### El *Triage*

Todo paciente, adulto o pediátrico, que ingresa para ser atendido en el Servicio de Emergencias tiene que iniciar la consulta en el *Triage*. En el Hospital Austral, esta tarea la realiza personal de Enfermería, quienes reciben capacitación y entrenamiento adecuado. Evalúan los antecedentes, los síntomas y el cuadro clínico del paciente al ingreso, otorgando prioridad a la emergencia: Niveles 1, 2 y 3, que ingresan a la Sala de Emergencias; y Niveles 4 y 5, que serán atendidos en la Demanda Espontánea. El paciente deberá aguardar en la Sala de Espera, detalló la Lic. La Rosa Salaberry. “Todos son importantes –aclaró la **Dra. Paola Soto**, coordinadora de Pediatría del Servicio de Emergencia–, la diferencia es que algunos pueden esperar y otros no”.

Las emergencias se reciben las 24 horas los 365 días del año. Las consultas de Demanda Espontánea se atienden entre las 8 y las 20 de lunes a domingos. Es decir, que para los Niveles 4 y 5, que son patologías sin urgencia real, existe un horario de atención, más allá del ingreso por Guardia. Por eso, cuando la consulta puede esperar, se recomienda respetar el horario de atención y asistir a partir de las 8 hasta las 20.

“Vemos en el otro a un hermano”, expresó el **Dr. Pablo Petracca**, coordinador de Emergencias Pediátricas, citando al Papa Francisco. También sintetizó cuál es la situación ideal: “respetar las emergencias y postergar la propia urgencia. En momentos críticos, nos abocamos a los que no pueden esperar. Una demora pone en riesgo la vida o puede provocar una lesión permanente de quienes necesitan ser atendidos inmediatamente”, aseveró.

### Confiar en los profesionales

“El *Triage* es un eslabón fundamental. Contamos con una herramienta moderna, informatizada, que disminuye la variabilidad del error humano. A la experticia y conocimiento



i

## Icono en el tratamiento de las emergencias



El servicio de Emergencias del Austral atiende a más de 200.000 pacientes por año. Cuenta con una plantilla de profesionales de excelencia, donde varios de nuestros médicos tienen más de una especialidad (clínica y emergencias, pediatra y terapeuta pediátrico).

Nuestros médicos y enfermeros son continuamente entrenados en la atención de emergencias por lo que en forma periódica participan de simulacros de atención de víctimas múltiples, intoxicación por químicos y evacuación de pacientes. Además, reciben formación continua en cursos avanzados de manejo de diferentes patologías como ACLS, PALS, ATLS, ATCN que hacen más efectivo el tratamiento.

Estamos comprometidos con la mejor atención médica que se pueda llevar adelante para cualquier tipo de emergencia. Por ello hemos desarrollado un centro para tratamiento inmediato de Accidente Cerebro Vascular o del Infarto Agudo de Miocardio por ejemplo, donde los resultados obtenidos son excelentes.

El equipamiento es de última generación con el acceso inmediato a la sala de Diagnóstico por Imágenes (tomógrafo, resonador, cateterismo cardíaco o endoscopia). Entre nuestros grupos de trabajo contamos con la Unidad de Toxicología y la Unidad de Ultrasonografía en Emergencias (única en el país con el plantel de profesionales que hacen la ecografía bed-side e intercambian su conocimiento con el médico encargado de la atención del paciente).

El prestigio de la atención convoca a médicos del país y de Sudamérica para realizar su formación en la especialidad de Emergencias como residentes, becarios u observantes de otros hospitales. Somos referentes a nivel académico en la resolución de las emergencias médicas por lo que nuestros profesionales son convocados para disertar en los eventos científicos tanto a nivel nacional como internacional.

**Dr. Marcelo R. Rodríguez.** Jefe del Servicio de Emergencias del Hospital Universitario Austral.



Un concepto importante es que, cuando se ingresa al Triage, el paciente ya está recibiendo atención. Por más que esté en Sala de Espera, hay un seguimiento y un equipo dispuesto a resolver la demanda con sus posibles variables.

“ El Triage asigna temporalidad: la seriedad o gravedad indica cuánto se puede esperar” (Dr. Martín Diana Menéndez).



de los profesionales de Enfermería que reciben al paciente, se suma el apoyo tecnológico”, confirmó **el Dr. Marcelo Papisidero**, coordinador de Demanda Espontánea Adultos. Se refiere a la posibilidad de agilizar esta primera etapa del circuito, que permite resolver con mayor eficiencia. En los casos más complejos, en el Triage, se formulan más preguntas apuntando a un diagnóstico de situación preciso. En cambio, en Urgencias y en Demanda Espontánea, es más sencillo y con pocas preguntas se determina el destino del ingresante. Esto no significa que se le reste importancia, sino que se prioriza el tiempo para dedicarlo a quien consulta en Emergencia. Es lógico que los pacientes no sepan categorizar la prioridad. Por eso, es imprescindible la confianza en el cuerpo médico y colaborar con las indicaciones que se imparten. Es un área de alta resolución de conflicto y esta exigencia es importante tenerla presente.



**MST** Servicios  
Medical & Scientific Translation



## Traducción Español al Inglés

- Manuscripts
  - Abstracts
  - Posters
  - Presentaciones
  - Resúmenes



Proveedor del Hospital Universitario Austral

Para más información, los invitamos a visitar nuestro sitio web

[www.MSTservicios.com](http://www.MSTservicios.com)

**pfm**medical  
Quality and Experience



Jerónimo Salguero 2745 2° Piso Of. 22  
Torres Plaza C1425DEL  
+54 (011) 4806-5713 - 4807-9448  
[www.pfmsasa.com.ar](http://www.pfmsasa.com.ar)

**BBW**



18 años creciendo juntos y  
construyendo las obras más  
importantes de ingeniería para  
el Hospital Universitario Austral.

[www.bbwsa.com.ar](http://www.bbwsa.com.ar)

“ El *Triage* es un eslabón fundamental, una herramienta moderna, informatizada. La experticia y conocimiento de los profesionales de Enfermería que reciben al paciente disminuye la variabilidad del error humano” (Dr. Marcelo Paspidero).



Mientras espera ser atendido en Demanda Espontánea, el paciente puede cambiar el nivel de urgencia inicial y ahí se realiza un *Re-Triage*, es decir que vuelve al inicio del circuito. Es esta segunda visita al *Triage*, por algún síntoma nuevo o cambio de estado se lo recategoriza, generando otro tipo de recepción, adecuada a su nueva necesidad.

Un concepto importante es que, cuando se ingresa al *Triage*, ha comenzado la atención por el personal de salud. Aunque el destino sea la Sala de Espera, habrá un seguimiento y un equipo dispuesto a resolver sus necesidades si hubiera cambios de estado.

### Importante recepción

El Servicio de Emergencias cuenta actualmente con 10 consultorios de Demanda Espontánea, 5 de Pediatría y 5 de Adultos. A su vez, el servicio se divide en dos sectores de Emergencias: Área Adulta y Área Pediátrica. Adultos cuenta con 8 boxes de Observación, una Unidad de Corta Estadía con 5 camas, una Sala de Resolución Rápida con 6 puestos y un *Shock-Room*. Dispone de la tecnología necesaria (incluidos estudios de alta complejidad) para poder asistir cualquier tipo de emergencia durante las 24 horas. El sector de Pediatría dispone de 6 boxes de Observación, una Sala de Resolución Rápida con 8 puestos, una Unidad de Corta Estadía 5 y un *Shock-Room*.

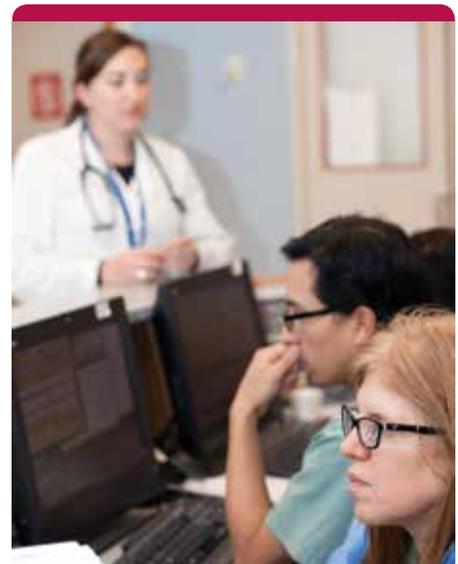
“ Nuestro objetivo, enmarcado en la misión global del hospital, es brindar la más alta calidad de atención en la patología de urgencia, apuntando a la eficiencia científica técnica, respetando y resaltando el valor permanente e irrenunciable de la dignidad de la persona presente en todo acto médico” (Dr. Gastón Oliva).



Todo paciente, adulto o pediátrico, que ingresa para ser atendido en el Servicio de Emergencias tiene que iniciar la consulta en el *Triage*.



Los profesionales que reciben la demanda del Servicio de Emergencia se especializan en detectar el grado de complejidad, básicamente si se presenta una urgencia o una emergencia.



El Servicio de Emergencias cuenta actualmente con 10 consultorios de Demanda Espontánea, 5 de Pediatría y 5 de Adultos. A su vez, el servicio se divide en dos sectores de Emergencias: Área Adulta y Área Pediátrica.

**Triage:** La atención se realiza por la gravedad del paciente y no por el orden de llegada.

<b>TRIAGE I</b> <b>Nivel 1</b> <b>ROJO</b>	<b>TRIAGE II</b> <b>Nivel 2</b> <b>NARANJA</b>	<b>TRIAGE III</b> <b>Nivel 3</b> <b>AMARILLO</b>	<b>TRIAGE IV</b> <b>Nivel 4</b> <b>VERDE</b>	<b>TRIAGE V</b> <b>Nivel 5</b> <b>AZUL</b>
<p><b>Precisa de la atención por el médico de forma inmediata.</b></p>	<p>La atención por el médico puede demorarse hasta 10 minutos.</p>	<p>La atención por el médico puede demorarse hasta 60 minutos.</p>	<p>La atención por el médico puede demorarse hasta 2 horas.</p>	<p>La atención por el médico puede demorarse hasta 4 horas.</p>
<p>La condición clínica del paciente representa un riesgo vital y necesita maniobras de reanimación por su compromiso ventilatorio, respiratorio, hemodinámico o neurológico. Pérdida de miembro u órgano.</p>	<p>La condición clínica del paciente puede evolucionar hacia un rápido deterioro o a su muerte, o incrementar el riesgo por la pérdida de un miembro u órgano. Por lo tanto, requiere una atención que no debe superar los 30 minutos.</p>	<p>El paciente requiere de medidas diagnósticas y terapéuticas de urgencia. Son aquellos pacientes que necesitan examen complementario o un tratamiento rápido, dado que se encuentran estables desde el punto de vista fisiológico, pero si no se actúa, su situación puede empeorar.</p>	<p>El paciente presenta condiciones médicas que no comprometen su estado general ni representan un riesgo evidente para la vida o pérdida de miembro u órgano.</p>	<p>El paciente presenta una condición clínica relacionada con problemas agudos o crónicos sin evidencia de deterioro que comprometa su estado general.</p>



Adultos cuenta con 8 boxes de Observación, una Unidad de Corta Estadía con 5 camas, una Sala de Resolución Rápida con 6 puestos y un Shock-Room.



Se dispone de la tecnología necesaria (incluidos estudios de alta complejidad) para poder asistir cualquier tipo de emergencia durante las 24 horas.

**AEX AUSTRAL EXPRESS**

Consultorios dedicados a la atención de enfermedades agudas de baja complejidad

Turnos online en el día  
En los consultorios del Hospital Universitario Austral en el Paseo Champagnat

Conocé más ingresando en  
[www.hospitalaustral.edu.ar/AEX](http://www.hospitalaustral.edu.ar/AEX)

Dirigido a pacientes de entre 2 y 64 años con síntomas de: dolor de oído o de garganta, dolor lumbar en adultos o abdominal y / constipación en pacientes pediátricos, molestias al orinar, diarrea, tos ó síntomas de gripe y enfermedades en la piel.

**PACIENTES EN TRATAMIENTO ONCOLÓGICO O INMUNOSUPRESOR, O EMBARAZADAS NO PUEDEN UTILIZAR ESTE SERVICIO.**

**#TuTiempoVale**  
atención sin demoras

“ En Pediatría, los pacientes siempre están acompañados por un adulto responsable, sea familiar o quien solicita la atención del niño en el servicio” (Dra. Paola Soto).



## Bien equipados

El Servicio de Emergencias se ocupa de brindar asistencia médica a toda la patología de urgencia. El área de Emergencias es un lugar cerrado con acceso restringido, destinado a patología crítica. Cuenta con disponibilidad médica y tecnológica para la atención de todas las patologías que requieran una respuesta URGENTE durante las 24 horas todos los días del año. Todo nuestro personal, tanto médico como de Enfermería, está capacitado con un curso de resucitación cardiopulmonar que actualizan cada dos años. Nuestro servicio se encuentra ubicado en un lugar estratégico para tener un acceso rápido desde el exterior y una conexión directa con la Sala de Imágenes, Sala de Hemodinamia, Endoscopía y Quirófanos.

Estructuralmente, está dividido en tres sectores de acuerdo a la gravedad de su patología con médicos y enfermeras asignadas: una Sala de Resolución Rápida para pacientes no críticos que requieren pronta respuesta médica, que consiste en sillones con un alto flujo de pacientes, por lo que no se permite la permanencia del familiar. Un área para pacientes críticos, donde reciben atención especializada inmediatamente luego de su ingreso y una tercera área de Observación para pacientes que requieran permanecer en el servicio por 24 a 48 horas como máximo hasta la resolución de su patología. Tenemos la capacidad de iniciar los diagnósticos y tratamientos de todas las patologías sin necesidad de demorar su atención hasta que, una vez estabilizado el cuadro clínico, continúe el tratamiento definitivo en el área adecuada. En situaciones donde el hospital esté completo, contamos con un sistema de derivación sistematizado para poder trasladar al paciente a otra institución.

**Dr. Gastón Oliva**, coordinador de Emergencias Adultos del Servicio de Emergencias del Hospital Universitario Austral.



## Plantel médico

El plantel de profesionales está formado por médicos de diferentes especialidades. Este equipo trabaja en forma multidisciplinaria para la atención: emergentólogos, terapeutas intensivos, médicos clínicos, médicos de familia, pediatras, traumatólogos, obstetras, ginecólogos, cirujanos y oftalmólogos.

Los integrantes del servicio participan activamente de las reuniones de la Sociedad Argentina de Emergencias y forman parte de la Comisión Directiva. Asimismo, asisten a las reuniones de la Sociedad Argentina de Pediatría, formando parte de los comités de atención crítica. El Servicio de Emergencias está en permanente expansión y crecimiento. Promueve y necesita la participación del paciente a través de comentarios y observaciones para mejorar la calidad de atención. Debido a esto, se realizan encuestas de calidad de atención en forma semanal mediante el envío de una planilla para calificar los distintos procesos de atención médica. Toda la actividad asistencial está enmarcada en conocimientos publicados y avalados internacionalmente a través de las diferentes sociedades, guías o consensos, supervisadas por los diferentes comités del hospital (Docencia, Seguridad del Paciente y Bioética). Todos los emergentólogos han realizado los cursos requeridos internacionalmente para poder trabajar en Urgencias. Los integrantes del servicio asisten a congresos nacionales e internacionales de la especialidad y afines, tanto en comités científicos, organizativos, presidentes de mesa o disertantes. ■



**SAN PABLO PILAR**  
SERVICIO DE ACOMPAÑANTES

**CREEMOS  
FIRMEMENTE EN  
QUE ACOMPAÑAR  
ES UNA MANERA  
DE AYUDAR.**



11-3074-5438 / 11-6287-8924  
sanpablopilar04@gmail.com  
[WWW.SANPABLOPILAR.COM.AR](http://WWW.SANPABLOPILAR.COM.AR)

## **SOBRE NOSOTROS**

San Pablo Pilar surge como una respuesta ante las necesidades, en suplir actividades de colaboración para poder acompañarte en esos momentos que necesites.

## **¿CÓMO FUNCIONA?**

Contanos a quién querés que cuidemos  
Buscamos a la persona acorde para la tarea  
Un cuidador seleccionado te asistirá



# TEX CARE

ARGENTINA S.A.



## SERVICIOS TEXTILES



PROVISIÓN Y LAVADO



23 AÑOS DE TRAYECTORIA



LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA



EFICACIA Y COMPROMISO



RFID



ISO 9001  
ISO 14001  
OSHAS 18001

Es una empresa de lavandería industrial con barrera sanitaria. Especializada en lavado, provisión, alquiler y venta de ropa y esterilización de ropa de cirugía por autoclave a vapor.

Unica planta en Argentina con servicio de RFID con trazabilidad en las prendas.



Sáenz Peña 1336, Villa Maipú, Buenos Aires · Argentina · (011) 4754 2639 · [info@texcareargentinasa.com.ar](mailto:info@texcareargentinasa.com.ar)

# GADOR

## COMPAÑÍA FARMACÉUTICA ARGENTINA

Investigación y desarrollo, producción y distribución de medicamentos de alta calidad para que la Argentina y el mundo cuenten con moléculas de última generación.

Un lema siempre vigente:

*Al Cuidado de la Vida*



Gador   
*Al Cuidado de la Vida*

<http://www.gador.com.ar>





**PROVEEDOR DEL HOSPITAL  
UNIVERSITARIO AUSTRAL**

¿ESTÁ SU EMPRESA PREPARADA PARA  
UNA **EMERGENCIA CARDÍACA** ?

Tenga su empresa preparada para  
responder a la cadena de supervivencia



**LLAME A LA  
AMBULANCIA**

**REALICE  
RCP**

**APLIQUE  
DEA**

**ARRIBO DE LA  
AMBULANCIA**

**CUIDADO  
POST -PARO**

**ACTUAR EN LOS PRIMEROS 10 MINUTOS  
SERÁ FUNDAMENTAL!!!!**

- CUALQUIER PERSONA
- EN TODO MOMENTO
- EN CUALQUIER LUGAR
- RCP ( RESUCITACIÓN CARDIOPULMONAR)
- DEA ( DESFIBRILADOR EXTERNO AUTOMÁTICO)



Tucumán 1438 - P. 5 - Of. 501 - C1050AAD - Bs. As. - Argentina  
Tel.: (líneas rotativas) - 4372-3421/26 - Fax: 4372-3493  
info@filobiosis.com.ar - www.filobiosis.com.ar



**VILABOA  
OBRAS**

Obras civiles  
Arquitectura

Proveedor del  
Hospital Universitario Austral

[vilaboabras@gmail.com](mailto:vilaboabras@gmail.com)



## Dental Care Pilar

### Consultorios Odontológicos

La Odontología y la dedicación en Ortodoncia han experimentado una auténtica revolución tecnológica en los últimos años. Es así como los centros odontológicos son capaces de ofrecer diferentes tratamientos personalizados para cada paciente. Soluciones que permiten reducir los tiempos de los mismos y obtener los resultados deseados de una forma más efectiva, cómoda y rápida.

La Estética constituye una de las principales preocupaciones de los pacientes jóvenes y adultos que requieren tratamiento ortodóncico para lograr una sonrisa atractiva.

De la Ortodoncia, en combinación con la ciencia y la tecnología, ha surgido una nueva alternativa, los sistemas de alineadores invisibles, basado en los últimos adelantos de la ingeniería tridimensional. Corrigen malas posiciones dentarias utilizando una serie de férulas alineadoras hechas a la medida, casi indetectables, que garantizan el éxito de un tratamiento ortodóncico con todas las ventajas y beneficios de un método estético.

PARALELO 50 SUR, OFICINA 208,  
PILAR, BUENOS AIRES, ARGENTINA  
TEL 0230- 4384477 / 4384478

**Dra. M. Jorgelina Lejarza**  
*Odontóloga Especialista  
en Ortodoncia*  
M.N. 25962 - M.P. 50623  
[mjlejarza@yahoo.com.ar](mailto:mjlejarza@yahoo.com.ar)





## SOLUCIONES INTEGRALES EN ESTERILIZACIÓN Y DESCONTAMINACIÓN

Proveedor del Hospital Austral para esterilización de insumos para cirugías y otros usos hospitalarios

Atención las 24 horas los 365 días del año  
Equipos con tecnología de última generación  
Sistema de trazabilidad integral  
Sistema logístico propio

Certificación ISO 9001 (DNV GL)  
Planta Habilitada por Ministerio de Salud (ANMAT Disp.N° 2319/02)  
Certificado BPF Ministerio de Salud (ANMAT N° 130/18)

Calle 23 N° 1442 (B1650LVD) San Martín, Argentina  
(54-11) 4713-1681 | [www.asisthos.com.ar](http://www.asisthos.com.ar) | [info@asisthos.com.ar](mailto:info@asisthos.com.ar)



# CORPOMEDICA

Al Servicio de la Profesión Médica

Proveedores del Hospital Universitario Austral de productos para Endoscopía

Av. Córdoba 1255 1° piso, Buenos Aires  
Tel.: (+5411) 4814-1333  
Fax: (+5411) 4815-8655  
[info@corpomedicasa.com.ar](mailto:info@corpomedicasa.com.ar)

[www.corpomedicasa.com.ar](http://www.corpomedicasa.com.ar)

[www.anesthesiasa.com](http://www.anesthesiasa.com) |



**Ps Anesthesia<sup>®</sup> sa**  
innovative elements in health

Anesthesia family:

Aneskit



nutren



Ps Anesthesia<sup>®</sup>RAQUISET

Ps Anesthesia<sup>®</sup>PERISET

## Axis pharma S.A.

Servicios farmacéuticos hospitalarios



Vieytes 1507  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Tel: (011) 4303-0043/45  
Fax: (011) 4302-6536  
[axispharma@hotmail.com](mailto:axispharma@hotmail.com)

# CENTRO DE IMPLANTES DENTALES ODONTOLOGIA INTEGRAL



## Dentar Pilar

Dr. José Luis Didier

MP: 50824

Dr. Alejandro Virgillito

MP: 50825

EDIFICIO CONCORD PILAR (AMBAR) PISO 2 Of. 212  
COLECTORA PANAMERICANA KM. 49,5 – PILAR –  
Tel.: 0230-4470620 / 4668282

## Haciendo la vida más fácil

0800 777 7008

Comuníquese con nosotros para que nuestro equipo de especialistas le brinde asesoramiento gratuito a los pacientes.



Cuidados para Ostomías  
Cuidados para Incontinencia  
Cuidados de Heridas

 Coloplast

www.coloplast.com.ar  
ColoplastAR

## Los niños mayores a 2 años necesitan 6 mg de HIERRO por DÍA

que equivale a una **alimentación adecuada** a la etapa

**9**  
litros  
de leche  
de vaca



Esto podría ser cubierto con



**2 vasos** de

**Nutrilon.4**  
Profutura

Leche Modificada, Uat, con prebióticos para niños a partir de los 2 años. Libre de gluten.



Lleve su empresa al próximo nivel

Soluciones Integrales de mantenimiento, limpieza y facility management

Proveedores del Hospital Universitario Austral



Facility Management



Mantenimiento Industrial



Mantenimiento Edificio



Limpieza Profesional



Office Support



Buenos Aires y Córdoba

facilityservice.com

0810 220 4080

/facilityservicearg

facility service SA

# ANGIOCOR



Valvulas Aorticas Implantables (TAVI) • Endoprótesis para Aneurisma Aórtico  
Dispositivos para cierre de Ductus, CIA, CIV y PFO • Ocluidores Vasculares Periféricos  
Stents Coronarios, Periféricos, Aórticos y Cerebrales • Catéteres Balón (DES)  
Prótesis de PTFE y Dacron • Shunts Carotídeos • Diversores de flujo



Avda. Rivadavia 4260 4° y 10° Pisos • (1205) CABA • Argentina • (54-11) 4981-1122  
http://www.angiocor.com.ar - ventas@angiocor.com.ar

REPRESENTANTE EXCLUSIVO



**SOLUCIONES HOSPITALARIAS** | **smith&nephew**

**DURAFIBER Ag** | Apósito hecho con fibras de gel y plata muy absorbente

**La importancia de un apósito confiable**

Algunas heridas requieren de un apósito que sea efectivo, fácil de aplicar y amable con el paciente.

**SOLUCIONES HOSPITALARIAS** Domingo de Acassuso 3780, Olivos | TE: 5263-3169 / 4790-2806  
4794-3216 | [www.shsa.com.ar](http://www.shsa.com.ar) | [info@shsa.com.ar](mailto:info@shsa.com.ar)



**MEDICAL WORLD S.A.**

PROVEEDOR DE INSUMOS MÉDICOS DE ALTA COMPLEJIDAD DEL HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL

**Lifetech** | **VENITT** | **VENUS MEDTECH** | **Medi-Globé**  
*"The Spirit of Care"*

**STENTYS** | **IHT** | **OSCOR** | **optimed**  
*Innovative Health Technologies*

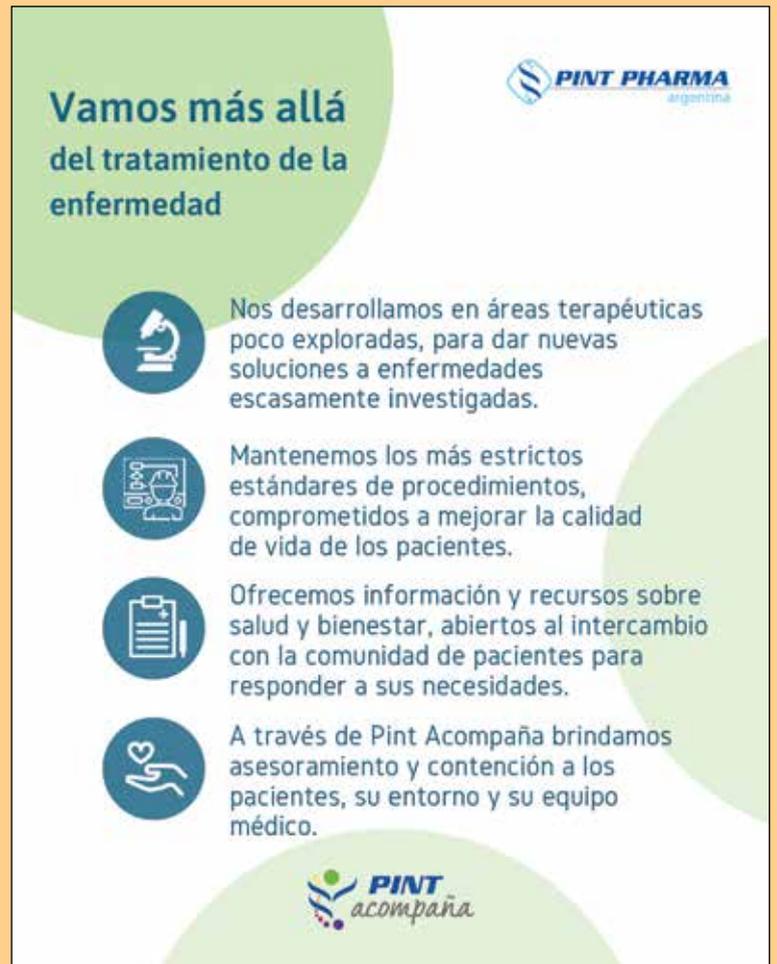
Tel./Fax: (5411) 4951 - 2556 - [mw@medicalworld.com.ar](mailto:mw@medicalworld.com.ar)  
[www.medicalworld.com.ar](http://www.medicalworld.com.ar)



**LECTUS**  
Confianza en Desinfección

Proveedor en la línea de limpieza y desinfección del Hospital Universitario Austral, con productos de laboratorios Anios.

Av. Néstor C. Kirchner 3242  
E/34 y padre Mujica (CB1861) · Berazategui  
Tel.: +54.11-4381.4700/4730  
[www.lectus.com.ar](http://www.lectus.com.ar)



**PINT PHARMA**  
Argentina

**Vamos más allá del tratamiento de la enfermedad**

- Nos desarrollamos en áreas terapéuticas poco exploradas, para dar nuevas soluciones a enfermedades escasamente investigadas.
- Mantenemos los más estrictos estándares de procedimientos, comprometidos a mejorar la calidad de vida de los pacientes.
- Ofrecemos información y recursos sobre salud y bienestar, abiertos al intercambio con la comunidad de pacientes para responder a sus necesidades.
- A través de Pint Acompaña brindamos asesoramiento y contención a los pacientes, su entorno y su equipo médico.

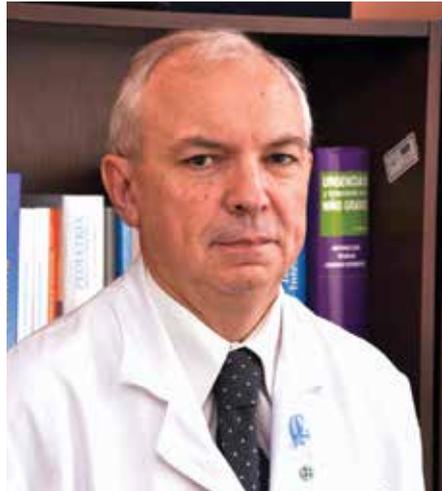
**PINT acompaña**

# Noticias del Hospital Universitario Austral

## Reconocimiento al Dr. Eduardo Schnitzler

Con profundo pesar, en diciembre de 2018, despedimos a Eduardo Schnitzler, quien durante 12 años fue el Director Médico del Hospital. Los logros del Hospital durante sus 12 años de conducción médica se perciben en todos los departamentos. No obstante, su contribución a la medicina en la Argentina va más allá de las paredes del Hospital y la Facultad, y le han ganado el respeto de muchos en el país y en el exterior.

Con diploma de honor en la Universidad de Buenos Aires, Eduardo se des-



“ Los hospitales no se construyen, no son solo edificios. Se conciben, se alimentan, se desarrollan y llegarán a ser aquello que sus médicos, enfermeras, técnicos y empleados hagan día a día con competencia, organización, espíritu de servicio y pasión”. **Dr. Eduardo Schnitzler, editorial VIDA 20.**

“ Para que la salud y el acceso a una asistencia sanitaria de calidad sea un derecho de todos, es indispensable un compromiso responsable de toda la sociedad”, **Dr. Eduardo Schnitzler, editorial VIDA 36.**

empeñó durante sus primeros años de carrera en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, donde cursó su residencia, y de 1980 a 2004 en el Hospital Italiano, donde fue jefe de la Unidad de Cuidados Intensivos Pediátricos. Volcó su prestigio al Hospital Austral, como ya destacado pediatra intensivista, asumiendo la Dirección Médica en 2004. Más allá de su legado profesional y científico, Eduardo fue para muchos un sabio mentor y maestro, prudente consejero, atento compañero, fiel amigo, y silencioso servidor. ■

El Dr. Schnitzler fue un verdadero Médico con mayúsculas. Portador y ejemplo de humildad y una fuerte vocación, definida como proceso desarrollado durante toda una vida y construido de forma continua. Caracterizado por un fuerte rigor científico y llevado por una búsqueda permanente de la verdad, fue pionero en los cuidados intensivos pediátricos de nuestro país siendo piedra fundamental de la modernización de la especialidad. Desarrolló la docencia como profesor universitario y como modelo, contribuyendo a formar numerosos y destacados discípulos en su especialidad a los que supo transmitir conocimiento además de integridad, pasión y valores. Y se destacó académicamente en la investigación, publicando numerosos libros y artículos. Posteriormente, asumió con gran dedicación el desafío de promover la calidad y seguridad en la atención hospitalaria. Eduardo fue para nosotros un sabio mentor y maestro, ejemplo de infatigable trabajador y prudente consejero. Recordaremos con afecto y respeto a quien fue una gran pediatra pero, por sobre todo, una gran persona.

**Dr. Manuel Rocca Rivarola**  
Director Departamento Materno Infantil

Cuando la excelencia, el compromiso y la humildad se ponen al servicio de la salud, la mejora en la calidad de vida de un paciente puede ser realmente significativa, y el Dr. Eduardo Schnitzler nos ha dado sobradas muestras de eso. Es de su sólida trayectoria profesional y su honradez como persona de las que hemos aprendido y destacaremos siempre en la comunidad médica. Desde Adecra+Cedim, Schnitzler ha realizado un aporte clave en la profesionalización del liderazgo médico de las organizaciones. Como miembro y fundador de nuestra Comisión de Directores Médicos, ha sido impulsor, junto a los Dres. Alberto Alves de Lima y Alejandro Ciancio, del curso universitario “Dirección de Establecimientos de Salud”, un programa formativo único en el país para la Conducción Médica, que se desarrolla desde 2018 de forma conjunta entre nuestra Asociación y la Universidad Católica Argentina (UCA). Sin su indiscutible capacidad innovadora y su vocación de trabajo, difícilmente hubiéramos podido concretar este proyecto.

Sin dudas, el equipo de Adecra+Cedim siente en el día a día la pérdida de quien ha sido un colega, referente y amigo pero se ha fortalecido de su gran legado.

**ADECRA+CEDIM**

# Calidad y compromiso al servicio de la salud



## FABRA

Proveedor del Hospital Universitario Austral

Carlos Villate 5271 - (B1605AXM) Munro  
Provincia de Buenos Aires - Argentina  
Tel: 54 (11) 4756-1216  
[www.fabra.com.ar](http://www.fabra.com.ar)

**Soluciones para la Industria Médica**  
Optimizamos los procesos de las Instituciones de Salud focalizados en la experiencia del paciente

**SKYMED**  
HEALTHCARE SOLUTIONS

☎ 011-4597-5000  
[www.skytel.com.ar/salud](http://www.skytel.com.ar/salud) | [in](#) [ig](#) [f](#)

**3M** Ciencia. Aplicada a la vida.<sup>®</sup>

**Soluciones integrales para el control de infecciones**

**3M Argentina S.A.C.I.F.I.A.**  
Colectora Oeste de Panamericana  
576 | 919, Garín, Escobar, Buenos Aires.  
Tel.: 0800-222-6342  
[www.3M.com.ar](http://www.3M.com.ar)



**AIRE ACONDICIONADO CENTRAL  
AREAS LIMPIAS  
AMBIENTES CONTROLADOS**

IBARROLA 53 - (1702) - Ciudadela - PCIA. de BS. AS.  
TEL.: 4657-9950 / 6421 FAX: 4657 - 9950  
e-mail: wasley@speedy.com.ar

# HLC S.R.L.

PROVEEDOR DE INSTALACIÓN  
Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA  
DE CONTROL DE ACCESO DEL  
HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL



**HLC SRL** - Alsina 3052 - (1849)  
Claypole - Provincia de Buenos Aires  
Tel.: (5411) 4299-6654  
Cel.: 1560955458 - Nextel: 138 \* 1331  
Email :ricardo@hlcsl.com - Skype: hlc.srl



Proveedor de Packs  
Quirúrgicos Descartables  
del Hospital Universitario  
Austral



En **GreenCap**, principal fabricante de productos médicos en Argentina, en términos de organización industrial, contamos con una estrategia definida sobre una base global implementada localmente.

A. Malaver 4223. Munro (B1605BEC)  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: (011) 4761-4103 / 4761-4319



NUESTRAS MARCAS



**American Fiure S.A.** - Juan A. García 1279 (C1416eke)  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina  
Tel./Fax: (+5411) 4582-5866 / 4583-8150 / 4584-6066 / 4585-5270  
e-mail: ventas@americanfiure.net  
www.americanfiure.net

*Muchos pueden escribir un libro.....  
 Muchos pueden plantar un árbol.....*

*Pero no todos escriben bien.  
 Y son pocos los que saben comprender  
 El Arte de la naturaleza.*



# Mathear

espacios verdes

Movil: 011-1524241561 ID: 184°193

info@mathear.com.ar

www.mathear.com.ar

Caamaño 1060 Villa Rosa Pilar-Buenos Aires

# Maro

Proveedor del Hospital Austral  
 de frutas y verduras frescas

- Empresas
- Hospitales
- Geriátricos
- Restaurantes
- Colegios
- Comercios

maro.net.ar  
 info@maro.net.ar

# Bizantina

WWW.BIZANTINA.COM.AR



**BRICK BISELADO BLANCO**  
7,5 x 15

**HEXAGONOS CERAMICOS**  
20 x 23

www.bizantina.com  
 Tel: 02304-440357 / 440897 WhatsApp 1167049702  
 Colectora Panamericana Ruta 8Km 63,300 Fatima (Cp 1633), Buenos Aires, Argentina.

# Green Hotel

GREEN

Green Hotel acompaña al Hospital Austral,  
 brindando un excelente servicio de alojamiento  
 temporario o permanente.  
 Habitaciones simples, dobles o departamentos,  
 equipados con buen confort.



Ramallo 536 (altura Ruta 8, Km 62), Fátima, Pilar (1629), Buenos Aires, Argentina.  
 (0230) 4490 081 / 4491 889  
 greenhotel@cosefa.com.ar / www.greenpilar.com

# INSEGURIDAD

www.watchman.com.ar  
info@watchman.com.ar

## ASALTAN CERRADOS EN BARRIO CERRADO

Una familia del Barrio Cerrado El Zoril fue asaltada en su casa del Barrio. Los delincuentes ingresaron a la casa y robaron la seguridad privada del lugar. Pág. 07



## INSEGURIDAD HA LLEGADO A LOS COUNTRIES

La inseguridad ha llegado a los Countries y Barrios Cerrados del interior y del conurbano bonaerense. Pág. 13

### SEGURIDAD PRIVADA PARA EL MUNDO REAL

Watchman es una empresa dedicada a prevenir y neutralizar el delito en barrios cerrados, countries y empresas. Un equipo de profesionales altamente capacitados, equipados con la tecnología y medios adecuados para brindar respuestas rápidas a sus necesidades. **Respeto, servicio y eficacia para su seguridad.**

**paula**  
fariello

GESTORÍA Y SOLUCIONES  
INTEGRALES

Atendido por profesionales, le damos solución a los trámites que usted no quiere hacer.

Habilitaciones Comerciales - Gestoría  
Judicial - Automotor - Jubilaciones  
Gestoría inmobiliaria

Realizamos trámites en todo el país.

Tucumán 501 Of. 101 Pilar  
Tel (0230) 433214 / 15 22345069  
tramites@paulafariello.com.ar

 @paulafariello\_gestiones

**RAÚL J. MARTIN**

Seguros | Productor Asesor

MATRÍCULA N° 28000



Desde 1978 acompañando  
el crecimiento de Pilar

Tucumán 444 - Pilar - Telefax: 0230-4420643 / 4430975  
oficina@martinseguros.com.ar www.martinseguros.com.ar



**INSTITUTO  
GABRIELE  
D'ANNUNZIO**

*“Calidad educativa  
con una mirada humana”*



**PROPUESTA ACADÉMICA  
INICIAL Y PRIMARIO**

NIVEL INICIAL: SALA DE 3 Y 4 INTEGRADA  
SALA DE 5 AÑOS  
AMBOS TURNOS, INGLÉS Y MÚSICA

NIVEL PRIMARIO: DE 1° A 6° AMBOS TURNOS.  
INGLÉS, ITALIANO, MÚSICA

**PROPUESTA ACADÉMICA  
SECUNDARIO**

CON PROYECTO PRE-UNIVERSITARIO EN 6°  
ORIENTACIÓN: BACHILLER EN ECONOMÍA Y  
ADMINISTRACIÓN / BACHILLER EN CS. NATURALES  
CAMPUS VIRTUAL - PLATAFORMA XHENDRA

ALIANZA CON:  
UNIVERSIDAD AUSTRAL

CONVENIOS CON:  
A.A.C.I., USAL Y U.T.N.

(0230) 4474502 / 4470295  
El Hornero 2680, B° Robles del Monarca  
La Lonja, Pilar, Bs. As.

[www.colegiodannunzio.edu.ar](http://www.colegiodannunzio.edu.ar) / [info@colegiodannunzio.edu.ar](mailto:info@colegiodannunzio.edu.ar)



**FRENTE  
AL  
HOSPITAL  
AUSTRAL**



**HELADOS & CAFÉ**  
**JUAN DOMINGO PERÓN 1487**

 **@LUNADEFRESA7**

# HAY COSAS QUE NUNCA PUEDEN FALTAR EN TU CASA

Un equipo técnico móvil presta asistencia integral ante eventuales fallas, tratando de resolverlo en el lugar ó trasladando a nuestros talleres sus equipos para ser reparados en tiempo y forma.

Cuando se trata de agua, cualquier reclamo se convierte en Emergencia.



**NUEVA GEO S.A.**

Casa central:

Ruta 8 N° 7.636 km. 35.600 (B1615FSU) - Grand Bourg - Bs. As.  
Tel.: 02320-433939/422487 - Cel.: 011-5646-0244

**Perforaciones Arco Iris**

www.perforacionesarcoiris.com

## QUIMTEX EXPRESS

**¡OFERTA!**

**Látex Albión interior 20lts. Premium super cubritivo**



**AHORA 12**  
PROGRAMA DE FOMENTO AL CONSUMO Y LA PRODUCCIÓN

**02320 405560**

www.quimtexexpress.com.ar

12 de Octubre 1264 Del Viso (colectora este)



**AGENTES DE VIAJES**

EL PLACER DE VIAJAR CON DISTINCIÓN

20 años de Trayectoria y de Atención Personalizada hacen nuestra diferencia

Todos los destinos, Aéreos, Trenes, Cruceros, Tours a medida

También reservas Online: Aéreos Hoteles Paquetes

Braschi 547 PB 104 Pilar Buenos Aires

0230 4373031

info@ofertasdeturismo.com

www.ofertasdeturismo.com



**APRENDÉ A MANEJAR**  
Clases en sucursal o a domicilio

Encontranos en Caamaño 1103, Shopping Vía Pilar

Driverspilar

11.6.299.8435



Driver's  
por el placer de conducir

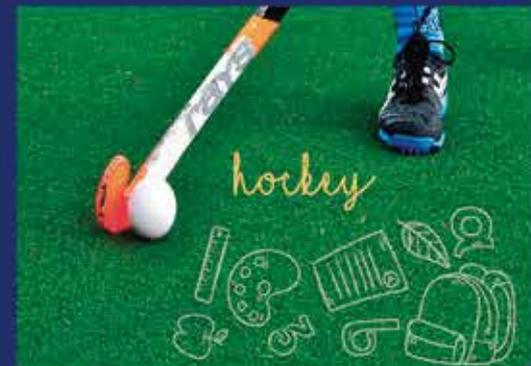
Jardín maternal desde los 45 días.



MATERNAL • INICIAL • PRIMARIA • SECUNDARIA  
SEDE EXAMINADORA DE LOS TRINITY COLLEGE LONDON



Colegio  
Los Álamos



[www.colegiolosamos.com.ar](http://www.colegiolosamos.com.ar)

Inicial DIEGEP N° 8344 - Primaria DIEGEP N° 8343 - Secundaria DIEGEP N°E/T

 (+54-911) 5374-2025

 losalamoscolegio



**MEDIGLOVE**

Protegemos  
mucho más  
que tus manos.



[www.mediglove.com.ar](http://www.mediglove.com.ar)